

# Yeni Vatan GAZETESİ

NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT

YENİ VATAN GAZETESİ / NEUE HEIMAT ZEITUNG /  
MAYIS / MAI 2012 / AUSGABE 134 / KOSTENLOS  
/ P.B.B. VERLAGSORT 1010 WIEN / PLUS.ZEITUNG  
10Z038438P / 01 513 76 15 - 0 / office@yenivatan.at  
AUFLAGE / BASKI ADEDİ: 50.000 STÜCK/ADET

13  
JAHRE  
YENİ  
VATAN  
GAZETESİ



**Güzel Karagöz** 21 yıldır görev yaptığı Ağır Ceza Mahkemesi'nden emekli oldu. Dürüstlüğü ve hatasız çalışmasıyla hakimlerden tam not alan Karagöz tecrübelerini anlattı. Sayfa 16

## Ehrenvolle Pensionierung in der Justiz für Güzel Karagöz

EMEKLİYE AĞIR CEZA MAHKEMESİ'NDEN RESMEN

# HAKİMLER ÜĞURLADI

## Büyükelçi Ayşe Sezgin: "Eğitim birinci gündem"

**Ulusal ve yerel basın mensupları Türkiye Cumhuriyeti Viyana Büyükelçisi Ayşe Sezgin'in verdiği yemekte bir araya geldi.**

### ALEVİLİK MÜFREDATTA

İsviçre'nin Zürih Kantonu'nda önümüzdeki eğitim öğretim yılında Alevilik, din kültürü dersi müfredatına alınıyor. Okullarda çocuklara Hıristiyanlık, Yahudilik, Hinduizm, Budizm ve İslam'ın yanında İslam-Alevilik de anlatılacak.

### SCHIFA PANELİ

SCHIFA Derneği'nin düzenlediği "Kansere SCHIFA Paneli" 12 Mayıs tarihinde Başkonsolos İbrahim Mete Yağlı'nın da katılımıyla 16. Viyana'daki Wonder Halle binasında gerçekleşti. Türkiye'den Yeryüzü Doktorları Başkanı Prof. Dr. İhsan Karaman ve Prof. Dr. Rabia Babaloğlu'nun yanı sıra Avusturya'dan Prof. Dr. Rupert Bartsch ve dernek kurucularından Dr. Ayşegül İlhan Türkiye göçmenlerine kanserde erken tarama testleri hakkında bilgi veren isimler oldu.

### WONDER'DA SAĞLIK GÜNLERİ

Viyana Kreitnergasse'deki Wonder binasında 20 Mayıs saat 13.00'te gerçekleştirilecek Türkçe bilgilendirme gününde uzman doktorlar mide ve bağırsak hastalıkları hakkında bilgi verecek, soruları yanıtlayacaklar. Dr. Pınar Tekel'in ayrıca gıda alerjisi üzerine bilgi vereceği programa katılım ücretsiz.

Viyana. Viyana Büyükelçisi Ayşe Sezgin, Başkonsolos İbrahim Mete Yağlı, Basın Müşaviri Bünyamin Taşdemir ve Avusturya'da faaliyet gösteren 20'ye yakın ulusal ve yerel basın mensubu elçilikte verilen bir yemekte bir araya geldi. Türkiye göçmenlerinin, göçmen çocuklarının ve gençlerin yaşadıkları problemler ve çözüm önerileri üzerine görüşülen toplantıda Ayşe Sezgin basın mensuplarına göçmenlere verdikleri hizmetlerden ötürü teşekkür etti. Göçmenlerin haklarının korunması konusunda basına önemli görevler düştüğünü belirten Büyükelçi Sezgin, basın mensuplarının birbirleri ile diyalog halinde olmaları gerektiğine değindikten sonra vatandaşlara "En önemli ve birinci gündem konusu eğitim. Tüm ailelerin çocuklarının eğitimine çok önem vermelerini rica ediyorum." mesajını ilettili.

## Kutlu Doğum Haftası kutlandı



**VIYANA.** Avusturya Türk İslam Birliği (ATIB) tarafından düzenlenen, Avusturya'da faaliyet gösteren derneklerin ve Viyana Büyükelçisi Ayşe Sezgin'in katılımıyla 'Kutlu Doğum Haftası' Viyana'da kutlandı. Vatandaşlardan yoğun ilgi gören etkinlikte Hz. Muhammed'in hayatından kesitler anlatıldı. Kutlamalar için İstanbul'dan gelen Eyüp El Ensari Camii imamı Metin Çakar Kuran-ı Kerim okudu.



## Uğurlar olsun Sevgili İmam



**VIYANA.** 6 yıldır Avusturya Türk İslam Birliği (ATIB) merkez camiinde imamlık yapan İzzet Karakuran'ın görev süresi sona erdi. 22 Nisan 2012 ta-

rihinde Türkiye'ye uğurlanan İzzet Karakuran'ı yolcu etmeye talebelerinin de içinde bulunduğu 30 kişilik bir grup katıldı. Hüzünlü uğurlama sı-



rasında Karakuran, "Gönül isterdi ki, daha uzun kalalım, Türkiye göçmenlerimize ve diğer Müslümanlara daha uzun hizmet edelim" şeklinde konuştu.



## Okuyucumuz Ömer Gül'den mektup var: "Yollardaki çirkin davranışlar ve küfürlü konuşmalar! YETER"

**Yeni Vatan Gazetesi olarak Ömer Gül adlı kıymetli okuyucumuzun mektubunu çevredeki herkesi rahatsız eden, devamlı şikayetçi olduğumuz bir konuyu sert ama açık, içten, samimi ve dürüstçe kaleme aldığı için bu ayın baş yazısı olarak kamuoyunun dikkatine sunuyoruz.**

### OKUYUCU ÖMER GÜL

#### SAYIN YENİ VATAN GAZETESİ HABER SORUMLULARI,

Dostun düşmanın belli olmadığı bu kötü ortamda örnek yerel gazeteciliği çizginizi bozmadan başarılı bir şekilde bağımsız, korkusuzca, halkın çıkarına sürdürdüğünüz için sizlere tebrik ediyorum. 41 yıldan beri Avusturya'da yaşayan bir Türkiye göçmeni olarak içimde yara olan, acıyla izlediğim bazı olayları sizlerle paylaşmak istedim. Bu yazımı yayınlatabilirdeniz, belki başkaları da faydalanabilir. Yayınlamazsanız da canınız sağolsun. Sizi takip etmeye devam edeceğim. Aşağıda yazdıklarım içimde bir acı olduğundan paylaşmak istiyorum. Hedefim çirkin hal, davranış, duruş ve sözlerde bulunan insan ama "özde nefsi bozukların" yaptıkları zibidiliklerin, çirkinliklerin hafife alınmaması gerektiğini ve herkesi rahatsız ettiğini gündeme getirmektedir. Beklentim ise bu, Hak'dan korkmaz kuldan utanmaz Türkiye göçmenlerinin, ister Türk, ister Kürt, ister Zaza, ister Çerkez, ister Laz, ister Arnavut, ister Boşnak, ister Sunni, ister Alevi, ister Hıristiyan olsun toplumun yüzkarası olduklarını ve bunlara karşı derneklerin, federasyonların, basının, bürokratların ve tüm bu çirkinlikleri yapmayanların tepki koyması, toplum dışına atılması, selam sabahın kesilmesi ve olayın ciddiyetle toplumsal bir yara olduğunu kabul edip üzerine gidilmesidir.

### ÇİRKİNLİK YAPILMASINI!

Sokaklarda Türkçe küfür eden, yerlere tüküren, bağıra bağıra sanki sokakta sadece o ve yanındakiler varmış gibi, etrafta adeta Türkiye göçmenlerinden nefret ettirme feneri gibi dolaşan Türkiye göçmenleri. Bu tür Türkiye göçmenleri Avusturya'da 300 bine yaklaşan toplam Türkiye göçmenleri içinde azınlıktır ama genel resmimizi bunlar çizmektedirler. Aileler çocuklarını evde bu konuda uyarmanın yanında parklarda çete gibi bir araya gelerek Avusturyalıları ve hatta Türkiye göçmenlerini rahatsız etmemeleri gerektiğini öğretmek zorundalar. Kimse bu sözde insan ama özünde hayvani duygulara sahip, nefsi bozulmuş zibidilerin kahırını kahvede, yolda ve kamuya açık alanlarda çekmek zorunda değil. Dedelerinin ve babalarının geldiği köy, ev, şehirde bile bilmedikleri, ağza alınmayacak çirkinlikler sadece parklarda değil birinci Viyana'da dolaşırken eden bu insan kılığında hayvanlar Türkiye göçmenlerinin imajını zedelemekte ve zaten var olan önyargıların artmasına neden olarak, iş piyasasında dürüst ve efendi gibi çalışan Türkiye göçmenlerinin iş bulmasını engel olmaktadır.

### ARTIK YOL ORTASINDA OYNAMASAN ?

Penislerle ve burnunla artık yol ortasında göstere göstere oynama!

Yere tükürmesen olmaz mı ey sözde insan özünde nefsi bozuk hayvan! Viyana'da garip bazı Türkiye göçmenleri hala sabahları duş almadıklarından ve temiz iç çamaşırını giymediklerinden kaşınan penis ve testislerini Viyana'da el atarak bir sağa bir sola birde öne çekmeleri o kadar dik kat çekmiş ki, artık Avusturya basını bunu karikatür olarak neredeyse basmaya başladı. Lütfen çevremizde bu davranışta olanları uyaralım. Sabah duş alıp, temiz bir iç çamaşırını giyip, dışlarını fırçalasınlar. İnsanların hem asabını hem göz zevkini bozmasınlar, midelerini bulandırmasınlar.



### KADINA ŞİDDET VE AYRILIKLAR

Avusturya Devleti genelinde, özelde Viyana Eyaleti kadınlara şiddet konusunda Avrupa Birliği'nde en sert kanunlara sahip. Bunun bilelim. Medeni, sosyal ve laik hukuk devleti de, Kur'an'ı Kerim de kadına ve çocuklara şiddeti kesinlikle yasaklıyor. Viyana'da kadın sığınma evleri Türkiye göçmeni eşlerinden dayak yemiş ve kendilerine sığınmış kadınlar ile dolu. Viyana mahkemelerinde Türkiye göçmenlerini ilgilendiren davalar içinde en fazla dava nedir biliyor musunuz? Boşanma davaları. Şiddetin hüküm sürdüğü Türkiye göçmeni ailelerin çocuklarının kimsesizler yurduna verildiğini biliyor musunuz? Kadına şiddet yanlış yoldur. Fitne ve fesat

ne kötü davranışlardır. Dikkat! Hakikatın yuvası aşk, yalanın yuvası şiddet ve zibidiliktir. Aile içi şiddete son verelim. Çevreye bu konuda çok büyük görevler düşüyor. Bu ailelerin çevresindeki kimse "bana ne" demeden barış, sabır ve telkin ile sonuna kadar desteklemeli. Şiddet kesinlikle hafife alınmamalı. Şiddeti uygulayana toplumsal baskı yapılmalıdır. Anlaşılmıyorsa onurluca çocukların geleceği için medenice ayrılma yoluna giderken barış içinde yaşama tek hedef olmalıdır.

### BÖYLE SİYASETÇİ OLUR MU?

Partilerin içinde güya siyasetçi olarak topluma hizmet ettiğini iddia edenlerin çoğu sözde siyasetçi olarak görev yapmaktadırlar. Bu sözde siyasetçi özde fırıldak atasözünü Yeni Vatan Gazetesi ilk defa kullanmıştı. Tebrik ederim. Bu fırıldaklar kendi şahsi çıkarları için özelde, genelde ise bağlı oldukları dar çevrenin çıkarı için hareket ederek bir tür ispiyonlama ve karalama makinesi olarak diğer Türkiye göçmen gruplarını itibarsızlaştırma yapmaktadırlar. Bir tür gayri meşru nitelikli dolandırıcı olan bu sözde siyasetçi ve özde fırıldaklar konusu seçim zamanında en üst düzeye çıkmaktadır ve bir vampir bir sülük gibi hallerinden sıyrılıp, bir tür Malkoçoğlu rollerine girmektedirler. Hakikat bütün yanlışlar için kötüdür. Hakikatın yuvası aşk, yalanın yuvası şiddet ve zibidiliktir.

Selam ve saygılarımla, **Ömer Gül**

# HUKUK - FORUM JUSTİZ - FORUM

## Türklerin Yerleşme ve Oturum Yasası'na karşı hukuk zaferi

**Yeni Vatan**  
GAZETESİ  
NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT  
ÖZEL HABER

**Murat Dereci** davasından sonra Avrupa Adalet Divanı'nın 1963 yılında Türkiye ile yapılan Ankara Anlaşması ve Türkiye vatandaşları için geçerli olan 1997 Yabancılar Yasası uyarınca Türkiye vatandaşlarına Avusturya'nın zorlaştırılmış yabancılar yasının uygulanamayacağı yönündeki kararı, Türkiye göçmenleri arasında ve Avusturya basınında geniş yankı buldu. Yeni Vatan Gazetesi olarak bizi ziyaret eden Lansky, Ganzger & Partner hukuk bürosu avukatlarından Dr. Saim Akagündüz ile Türkiye göçmenleri için bir hukuk zaferi niteliğindeki kararın detaylarını görüştük.

ilişkin bir karar değildir. Kararın kapsamı gazetelerde yer aldığı şekildedir. Bu karar Avusturya'nın Avrupa Birliği'ne (AB) üye olduğu 1995 yılından itibaren Yabancılar Yasası'nda yaptığı bazı değişikliklerin, Türklere uygulanamayacağı anlamına gelmektedir. Peki, kararın gelişimi nasıl olmuştur? Kararın başrol

oyuncusu veya kahramanı olarak adlandırabileceğimiz Murat Dereci, 2001 yılında Avusturya'ya iltica eden bir Türk vatandaşdır.

Murat Dereci iltica başvurusunun sonucunu beklerken, Avusturya vatandaşı bir bayanla evlenerek üç çocuk sahibi olmuştur. Avusturya vatandaşı ile evlenen Dereci, normal yerleşme iznine başvurunca, kendisinden zorlaştırılan Yabancılar Yasası uyarınca ülkeyi terk etmesi dayalı yerleşme izni için başvur-

ması istenmiştir. Dereci bu verilen kararı kabul etmeyip, bu davayı İçişleri Bakanlığı'nın kendisi aleyhine verdiği karar akabinde, idari davalarda en üst mahkeme olan Avusturya Yüksek İdari Mahkemesi'ne (AYIM) taşımıştır. Dava Avrupa Birliği hukukunu ilgilendirdiğinden, AYIM Avrupa Topluluğu Antlaşması'nın (ATA) 267. Maddesi uyarınca Avrupa Topluluğu Adalet Divanı'ndan (ATAD) önkarar veya görüş alınabilmesi için başvuruda bulunmuştur (Vorabentscheidungsverfahren). ATAD üye ülkeler için yüksek ve son yargı merciidir ve Avrupa Ortaklık Hukuku alanında orta-

ya çıkabilecek yorum sorunları konusunda yetkili kılınmıştır. ATAD Türkiye'nin Avrupa Ekonomik Topluluğu ile 1963'te yaptığı "Tam Üyelğe Dönük Ön Üyelik Antlaşması'na (Ankara Antlaşması) atıfta bulunarak Türk vatandaşları lehine karar vermiştir (EuGH vom 15.11.2011, C 256/11). ATAD bu antlaşmanın Katma Protokolü'nün 41/1. maddesi uyarınca Türk vatandaşlarının oturum şartlarının zorlaştırılmayacağına karar vermiştir. Bahsi geçen madde şu şekildedir: "Akit taraflar, aralarında yerleşme hakkı ve hizmetlerin serbest edinimine yeni kısıtlamalar koymaktan sakınırlar." ATAD'ın bağlayıcı kararı, AYIM'in kararına dayanak teşkil etmektedir. Buna göre AYIM, Avusturya'nın Avrupa Birliği'ne (AB) üye olduğu 1995 yılından itibaren yabancılar yasında yaptığı bazı değişikliklerin, Türklere uygulanamayacağı kararını vermiştir. Bu karara göre Türk vatandaşları için şu anda yürürlükte olan Yerleşme ve Oturum Yasası (Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz) uygulama alanı bulamayacaktır. Karara göre, Türk vatandaşlarına ancak daha ön-

**"Avusturya vatandaşlarının Türkiye'den gelen aile fertleri için Almanca dil bilgisi ve 21 yaş sınırı aranmayacak"**

**"Kararı Türkiye'de beklemek artık yok. Bu karar şu anda Avusturya vatandaşlarının aile birleşiminde bir hukuk zaferidir. Diğer Türk vatandaşları bu emsal karar ile mahkemeye gidecek olurlarsa lehlerinde karar verilmesi gerekir."**

ce yürürlükte olan Yabancılar Yasası (Fremdengesetz 1997) uygulanabilecektir.

Yanlış anlaşılmalara önüne geçmek için şu hususu tekrar etmekte fayda görmekteyim: Bu karar Yabancılar Yasası'nı geçersiz kılmamakta, yalnızca Türk vatandaşlarına uygulanamayacağı konusunda hüküm tesis etmektedir. Fakat burada şu konuya dikkati çekmem gerekmektedir. Bu karar şimdilik yalnızca Avusturya vatandaşı ile evlenen Türk vatandaşları açısından uygulama bulacaktır. Kanaatimce ATAD'ın bu kararının tüm Türk vatandaşlarına yönelik verilmesi nedeniyle, herhangi bir Türk vatanda-



7. Aile birleşimi için asgari emeklilik düzeyinde gelir (1997 yılında yürürlükte olan yasada belirli bir gelir miktarı öngörülmemiş, koşullara uygun olmak suretiyle az gelirle dahi yerleşme izni elde etmeye olanak sağlanıyordu. Ret sebebi olarak kamu düzenine ve güvenliğine aykırı nedenler dikkate alınıyordu)

Bu sırada İçişleri Bakanlığı tarafından da bu konuya açıklık getirildi ve Bakanlığın, Avusturya Yüksek İdari Mahkemesi'nin ATAD'dan görüş aldıktan sonra açıkladığı kararın kesin olduğunu ve uygulanacağını açıkladı.

şılı aleyhine verilecek bir karar örnek dava ile yine AYIM'e taşınacak olursa, AYIM bu zorlaştırmaların tüm Türk vatandaşlarına uygulanamayacağına karar verecektir.

yapanların, başvurunun sonucunu yurt dışında bekleme zorunluluğu

Bu kararın Avusturya vatandaşı ile evli Türk vatandaşları için ne anlama geldiğini ve hangi önemli maddelerin uygulanmayacağını kısaca belirtmek isteriz. Buna göre:

1. 1.7.2011 tarihinde yürürlüğe giren Yabancılar Yasası uyarınca yerleşim öncesinde (A1 düzeyinde) yeterli Almanca bilgisine sahip olduğunun ispatı
2. Yerleşimden sonra 2 sene içinde (A 2 düzeyinde) yeterli Almanca bilgisine sahip olduğunun ispatı
3. Sürekli Oturma İzni ("Sürekli Oturma Avrupa Topluluğu") için B1 düzeyinde Almanca bilgisi
4. Entegrasyon sözleşmesinin yerine getirilmesi
5. Türk vatandaşlarına uygulanan, evlilikte 21 yaş sınırı
6. İlk başvuruların ikamet edilen ülkede Avusturya temsilciliklerinde yapılması ve başvuruyu yurt içinde



Die Stimme der Selbstständigen



**Eine starke Stimme für UnternehmerInnen mit Migrationshintergrund.**

**Es ist möglich.**

[www.esistmoeglich.at](http://www.esistmoeglich.at)

Als „Stimme der Selbstständigen“ in der Wirtschaftskammer- Wien setzen wir uns für Ihre Interessen ein. Sagen Sie uns jetzt, was Sie von der Wirtschaftskammer erwarten – wir verschaffen Ihnen Anliegen Gehör. Hier geht's zum Online-Fragebogen:

[www.esistmoeglich.at](http://www.esistmoeglich.at)

## Emanuel Aydın ile gurur duyduk



**Süryani-Ortodoks Yardımcı Psikopos Türkiye göçmeni Midyat doğumlu Prof. Dr. Emanuel Aydın ve gazeteci Katolik Erich Leitenberger 27 Nisan günü Avusturya devletine verdikleri hizmetlerden dolayı onur ödülüne layık görüldüler.**



çok önemli kişi ve kuruluşun katılımıyla gerçekleşen ödül töreninde Türk basınından sadece Yeni Vatan Gazetesi yer aldı.

Bir Türkiye göçmeni olan Emanuel Aydın'ın Avusturya devletine yaptığı katkılardan dolayı altın onur ödülü alması ise, Türkiye göçmenlerini gururlandırdı. Emanuel Aydın Süryani cemaatine yaptığı kısa konuşmada, "Sizler sayesinde bu ödüle layık oldum. Cemaatimize şükran, saygı ve sevgilerimi sunarım. Hedef her yerde esenlik ve sevgi olmalıdır" dedi.



Viyana. Midyat'ta doğan, orta öğretimi Midyat'ta, lise öğrenimini ise Mardin'de tamamlayan Emanuel Aydın'ın Avusturya serüveni 1966 yılında başladı. Emanuel Aydın, kurduğu dernekler, akademik hayatındaki başarıları, Süryanice, Arapça,

Türkçe ve Almanca dillerinde yayınladığı dergiler ve Türkçe ile Almanca dillerinde yazdığı kitapları ile Avusturya'nın kültürlerarası diyaloguna, Avusturya'ya ayak bastığı ilk yıllardan itibaren katkıda bulundu. Eğitim Bakanı Claudia Schmied'in yanısıra pek

## Türkmenistan kültür günleri



**TÜRKMENİSTAN** Kültür Günleri Viyana'da 10-12 Mayıs tarihleri arasında Türkmenistan'dan gelen 50 sanatçının katılımıyla kutlan-

dı. Renkli görüntülere sahne olan kutlamalarda 2008 yılında kurulan ve Türkmenistan halk kültürünü danslarıyla sergileyen grup

"Lachin" izleyiciden büyük ilgi topladı. Kutlamalarda ilgi gören bir başka yan etkinlik ise Türkmen halklarını anlatan film oldu.



**Türkiye Cumhuriyeti Bern Büyükelçisi Tanju Sümer Antakya Medeniyetler Korosu'nun Petrus Paul Kilisesi'ndeki konserinin açılış konuşmasını yaptı. Büyükelçi Sümer'in Türkiye'nin tanıtımını yaparak, barış ve dostluk mesajları verdiği konuşması büyük alkış aldı.**

**M**üslüman, Yahudi ve Hıristiyanlardan oluşan, 6 dilde şarkılar söyleyen, dinlerin, dillerin, ırkların, insanlığın birliğine ve barışına yaptıkları vurgu ve katkıdan ötürü 2012 Nobel Barış Ödülü'ne de layık görülen 120 kişilik Antakya Medeniyetler Korosu 3-5 Mayıs tarihlerinde İsviçre'de Zürih ve Bern'de Türkçe, Kürtçe, Latince, İtalyanca ve Almanca şarkılasahne aldı.



## Antakya Medeniyetler Korosu



**Bern'de Yeni Vatan Gazetesi ve THY'nin sponsorluğu ile sahne aldı. Büyükelçi Tanju Sümer Yeni Vatan Gazetesi'ne ve THY'e açılış konuşmasında teşekkür etti. Bern basını Antakya Medeniyet Korosu'na yer verdi.**

Bern'de Yeni Vatan Gazetesi'nin ve Türk Hava Yolları'nın sponsorluğunu üstlendiği organizasyon izleyicilerden büyük ilgi gördü. İsviçre Türk Diyanet Vakfı'nın girişimiyle gerçekleşen organizasyona büyük destek ve-

ren Yeni Vatan Gazetesi İmtiyaz Sahibi Birol Kılıç'ın da katıldığı Bern'deki konser sonrasında Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçisi Tanju Sümer, Kılıç'a organizasyona verdiği destek için teşekkürlerini sundu.



## Türkiye göçmeni gence ırkçı saldırı



14 yaşındaki Murat B. arkadaşı ile bir park bankında otururken, Avusturyalı bir ırkçının Pitbull cinsi köpeğinin saldırısına uğradı.

saldırının etkisiyle yere düştü ve saldırgan köpekle mücadele etmek zorunda kaldı. 14 yaşındaki gencin "O an öldüğümü sandım, olayın şokunu hala atlatamadım, vücudumda da birkaç sıyrık var" sözleriyle anlattığı olay köpek saldırısıyla da bitmiyor. İrkçi adam köpeğini yanına çağdıktan sonra, bu sefer kendisi saldırıp, Murat'ın boynuna bıçak dayadı. İrkçi küfürlerle bağırarak, "Sizi bir kez daha burada görürsem, hepinizi asarım" dedi. Ardından da gözden kayboldu.

### ANALİZ

"DELİ" DEĞİL "IRKÇI"

Tüm göçmen aileleri korkutan, tedirgin eden bu ırkçı saldırı Avusturya basınında da yer buldu. Ancak bazı gazeteler bu haberi de yine yükselen ırkçılığa ses çıkarmayan tavırlarıyla ele aldı. Krone Gazetesi'nin başlığı "Delî, oynayan çocuklara Pitbull'u ile saldırdı" idi. Haber ise sanki ırkçılıkla yakından uzaktan alakası olmayan, sadece psikolojik sorunları olan birinin köpek ile çocuklara saldırısı şeklinde verildi. Bir Avusturyalı'nın Pitbull gibi bir canavar köpeği bir göçmene saldırtması, küçük bir çocuğun boynuna Rambo bıçağı dayaması, "Göçmenler defolun" nidaları atması

tam bir skandal olması gerekirken, masa başındaki gazeteciler tarafından olay yine hafifletildi. Gazeteciler yine masa başı ırkçılığı yaptı. Bir Türkiye göçmeninin yaptığı hatadan, tüm Türkiye göçmenleri "uyumsuz", "kavgacı", "hırsız" sıfatlarına layık görülürken, bu saldırı böylece geçiştirilmiş oldu.

23 Nisan 2012 tarihinde yine Viyana Floridsdorf'ta talihsiz bir olay daha yaşandı. Bahçede oynayan çocukların gürültüsünden, televizyonunun sesini duyamayan Türkiye göçmeni Ali A., çocukları önce uyardı. Ancak gürültü son bulmayınca, öfkelerini kontrol edemeyip, eline bıçağı alıp çocuklara "Hepinizi keserim" şeklinde bağırды. Elbette bu olayın savunulacak hiçbir tarafı yok. Ancak aynı Krone Gazetesi, kurban Murat'ın göçmen kimliğine hiç değinmezken, gazetenin 25 Nisan 2012 tarihinde haberinde Ali A.'nın Türkiye göçmeni kimliği ön plana çıkarılıyor. Sözde gazeteci, özde kafadan ırkçı muhabirler ve yayın yönetmenleri yine bir tek Türkiye göçmenini yaptığı hata davranışıyla ön plana çıkarıyor ve sanki tüm göçmenler Murat'ın uğradığı saldırıyı hak ediyormuş gibi bir tablo çiziliyor. Hiçbir yetkili makamdan veya dernekten ses çıkmaması ise başlıbaşına bir sorun.

Viyana, Floridsdorf'taki Reihenhau'sta bir parkta 22 Nisan Pazar günü ırkçı bir saldırı olayı yaşandı. Murat B. ve arkadaşı Danijel N. bir bankta oturmuş sohbet ediyorken, saçları kısa kesilmiş, kamuflaj desenli pantolon ve siyahlar içinde bir adam, Pitbull cinsi vahşi köpeğiyle gençlerin on metre ötesinde

durdu ve dik dik bakmaya başladı. Murat B.'nin olay sonrasında Österreich Gazetesi'nden Carsten Kurtisch'e yaptığı açıklamaya göre Avusturyalı ırkçı adam bindenbire tasmasız köpeğine "Isır" şeklinde emir verdi. Sahibini dinleyen köpek bir anda gençlerin üstüne saldırdı. Arkadaşı kaçmayı başarabildiyse de, Murat



## TBMM Milletvekili Veli Ağbaba Viyana'da : "Alevilere karşı kültürel ırkçılık yapılıyor"



Malatya Milletvekili  
Veli Ağbaba

**21 Nisan'da düzenlenen "Gençlerin Türküsü" adlı etkinliğe katılmak üzere Viyana'da bulunan CHP Malatya Milletvekili Veli Ağbaba Yeni Vatan Gazetesi ile görüşmesinde dikkat çeken açıklamalarda bulundu.**

Veli Ağbaba Yeni Vatan Gazetesi'nin geçtiğimiz Nisan sayısında kendisi ile ilgili haberi okuyarak, Almanca günlük Kurier Gazetesi'ne haber olduğunu öğrendiğinde şaşırıldı.



konusunda uyarın milletvekili Veli Ağbaba bu tür fitne ve fesatı yayanların ne camiye ne cemevine ne de kahveye sokulmaması gerektiğini söyledi. Ağbaba "Avusturya eğitim sisteminden herkes yararlınsın. En büyük sorun cahilliktir. Herkes Alevi veya Sünni olabilir ama insan olmak çok ama çok zordur. Hedef eğitilmiş ve nefesine hakim temiz insan olmak olmalıdır" dedi.

Viyana. Veli Ağbaba, Yeni Vatan Gazetesi ile yaptığı görüşmede, AK Parti Adıyaman Milletvekili Mehmet Metiner ile Türkiye Büyük Millet Meclisi'nde yaşadığı talihsiz olayı değerlendirdi. Genel Kurul'da 4+4+4 eğitim sistemi tartışmaları sırasında kendisine saldıran Mehmet Metiner ve yaşanan olay hakkında Yeni Vatan Gazetesi'nde de yer alan haberi inceledikten sonra "Olay oldukça üzüntü verici. Kendime vurdurmadım ama önemli olan bu değil. AK Parti Milletvekili Mehmet Metiner benim kürsü dokunulmazlığıma tecavüz etmiştir ve bu hareketi sadece bana değil, fırsat bulduğu her zaman yinelemektedir. Bu terbiyesizlik sadece Türkiye içinde kalmadı, dünya basını da tanıklık etti. Çok üzücü. Hayatımız adeta milletvekili olarak bile tehlikede. Hür fikrimizi ifade edemiyoruz. Mehmet Metiner kendisinin Kürtlerin hakkını savunuyorum diye muhafazakar olarak geldiği Millet Meclisi'nde devamlı benim gibi

Alevilerin hakkını dile getiren milletvekillerine saldırıyor. Adalet ve Kalkınma Partisi'nin adalet anlayışı işte budur. Türkiye'de 30 milyondan fazla Müslüman Aleviye kültürel ırkçılık yapılmasına AK Parti destek veriyor. Bunu bana TBMM'de bile yaşatıyorlar. Bize albayraklı vatanımız Türkiye'de ayrımcılık yapılıyor. Devletin her yerinde Alevilere baskı var. İşe alınmadıkları gibi, Alevi oldukları için işten atılıyorlar veya baskı ya da ırkçılık uygulanıyor" şeklinde konuştu.

### ÖĞRENCİ GENÇLER CEZAEVİNE GÖNDERİLİYOR!

Cezaevlerinde haksız yere, mahkeme kararı olmadan yatan gençler ve gazetecilerin Türkiye'ye çok büyük zararlar verdiğini belirten Veli Ağbaba, Türkiye'de yaşanan kültürel ırkçılığın özellikle üstünde durdu.

Ağbaba'nın "Ben Malatyalıyım ve Müslüman bir aileden gelen

Aleviyim. Alevilere yapılan kültürel ırkçılığı destekleyen en büyük güçlerden biri Türkiye'de AK Parti'dir. Bu kıskırtmalar ne yazık ki ülkeyi bölünmeye götürür. 30 milyona yakın Alevi'nin hiçe sayılması, üstelik Alevilere karşı varolan önyargının daha da perçinlenmesini ben Bingöl'de seçim kampanyaları sırasında bizzat kendim yaşadım. Hala Alevilerin kuyruklu olduğuna inanan insanlar var. Çocuklara Alevilerin kuyruklu oldukları ve mum söndürdü yapılıyor diye anlatılıyor. Hala Aleviyim dediğimde kuyruğum var mı diye soruyorlar. Kürt ve Sünni olduğunu söyleyen Mehmet Metiner de aslında çok dikkatli olmalıdır. Bana saldırmasının altında ne yazık ki Alevi düşmanlığı yatmaktadır. Aleviler Türkiye'nin bam telidir. Aleviler sabır gösterirler çünkü bu ülke, bu cumhuriyet, bu vatan, bu güzel Anadolu'nun gerçek sevdalısı ve sahipleri Alevilerdir" sözleri dikkat çekti. Yurtdışındaki Türkiye göçmenleri arasında da Alevi, Sünni ayrımı yapılmaması



Ihr Spezialist für  
exklusive Reisen  
in die Türkei...

**S**WV'nin yeni danışma merkezi girişimciler ve serbest çalışanlar için geniş kapsamlı danışma ve kaliteli yardım sunuyor. Başkan Fritz Strobl, serbest çalışanların ihtiyaçlarına bireysel danışmanlıkla en iyi cevabı verebilmenin SWV'nin başlıca görevi olduğunu söylüyor.

Merkezde yeni uzman isim Paul Arthur ile birlikte toplam 48 danışman bulunuyor. Bu danışmanlardan randevu alarak hukuk, teşvikler, raporlamalar, finansal sorunlar ve iş planı, veri tabanı ve pazarlama gibi işletme yönetimi konusunda destek hizmeti alabilirsiniz.

**ADRES:**  
Mariahilferstrasse 32,  
1070 Viyana  
beratungszentrum@swv.org  
01 525 45-45

**Viyana Sosyal Demokrat Ekonomi Derneği (SWV Wien) 20 Mart 2012 tarihinde yeni danışma merkezini açtı. Esnaf ve işadamları her türlü hukuk sorunlarında danışabilirler.**

## SWV'den esnafa hukuk hizmeti



Paul Arthur  
esnafın telefonlarını bekliyor.  
Tel: 01 525 45-45

## Tasarruf paketi emekliyi de etkileyecek

**Hükümetin üzerinde çalıştığı ve önümüzdeki 5 yıl kapsayan tasarruf paketiyle emeklilik şartları da değişiyor. Tasarruf paketine göre emeklilik yaşı artacak.**

**1** Ocak 2013 tarihinde yürürlüğe girecek olan paket, emeklilikle ilgili bir dizi yeni düzenlemeyi de beraberinde getiriyor. Şimdiki uygulamanın aksine, yeni yasayla birlikte 50 yaşının altında olanlar malulen emekli olamayacaklar. 50 yaşına gelmemiş ve çalışmayacak durumda olanlar, emekli olmak yerine AMS çatısı altında rehabilitasyon parası olarak iş piyasasında olmaya devam edecek.

Eski uygulamaya göre 450 ay olan asgari sigortalılık süresi önümüzdeki 4 yıl içinde kademeli olarak 480 aya çıkarılacak. Bu da 40 yıla tekabül ediyor. Bu yüzden sigortalılık süresini dolduramayanlar, 62 yerine 65 yaşın-

da emekli olabilecek. Bu süre artışından etkilenmek istemeyenlerin, emeklilik dilekçelerini bu yıl ve önümüzdeki yıl vermeleri gerekiyor.

Öte yandan emekli maaşlarına neredeyse hiç zam yapılmayacak olması da, emeklileri isyan ettirdi. Emeklilik bütçesinde olduğu gibi yabancılar bütçesinde de tasarrufa gidilecek olması da göçmenler tarafından tepkiyle karşılandı. İşçi Odası da yürürlüğe girecek yeni



yasayı eleştirirken, "hastalığın yasalarla kaldırılmasının mantık dışı ve kabul edilemez" olduğunu belirtti.

## Zaman'dan yararlı bir kitap

**SEYİT** Arslan'ın koordinatörlüğünde Türkiye göçmenlerinin meslek eğitim ve yaşamlarında başvurabilecekleri bir kaynak olarak, Viyana Ticaret Odası ve Avusturya İş Piyasası Kurumu'nun desteği ile hazırlanan "Avusturya'da Meslek Eğitimi ve İmkanları" adlı kitap piyasaya çıktı. 10 bin adet basılan kitabın tanıtımı Zaman Avusturya'nın Ortak Akıl Programı 'Avusturya Konuşuyor'da yapıldı.

lanın "Avusturya'da Meslek Eğitimi ve İmkanları" adlı kitap piyasaya çıktı. 10 bin adet basılan kitabın tanıtımı Zaman Avusturya'nın Ortak Akıl Programı 'Avusturya Konuşuyor'da yapıldı.

## İstikbal'den ikinci mağaza

**TÜRKİYE'NİN** önde gelen mobilya ve ev tekstili markası İstikbal, Viyana'da ikinci şubasını açtı. 21. Viyana'daki mağazanın 12 Mayıs günü yapılan açılışına şirket yönetim kurulu üyeleri Memduh ve Şükrü Boydak'ın

yanı sıra T.C. Viyana Büyükelçisi Ayşe Sezgin, Başkonsolos İbrahim M. Yağlı, Rüya Mobilya Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Ölmez, birçok iş adamı ve sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri katıldı.



**Yeni Vatan Gazetesi, Avusturya Sağlık Bakanlığı ile birlikte yürütülen, bebekler ve anneler için önemli bir projeye imza attı. Bu proje kapsamında Türkiye göçmeni anneler de kendi anadillerinde, kültürlerarası diyalogun hakim olduğu bir ortamda bebeklerini nasıl en iyi şekilde besleyebilecekleri konusunda bilgilendirilecekler.**

**"B**aştan başlayarak doğru beslenme! Bebeğin ilk lokması" adını taşıyan projenin sponsorluğunu Avusturya Sağlık ve Beslenme Güvenliği Ajansı, Avusturya Sağlık Bakanlığı, Avusturya Sosyal Sigortalar Kurumu ve Yeni Vatan Gazetesi üstleniyor.

Yeni Vatan Gazetesi İmtiyaz Sahibi Birol Kılıç proje broşürü için yazdığı önsözde "Şu gerçeği övgüyle vurgulamak gerekir; "İlk Lokmadan İtibaren Doğru Beslenme" (Richtig Essen von Anfang an) adlı proje, Türkçe konuşan vatandaşlara yüksek kaliteli gıdalarla ilgili kendi anadil-

lerinde sunulmuş bir hizmettir. İçeriğin aynı zamanda Almanca olması, kültür alışverişini, karşılıklı anlayışı ve Almanca dilini öğrenmeyi teşvik ediyor ve bu durum Avusturya'da hayatımızda en az su, hava ve ekme kadar önem arz etmektedir." sözleriyle projenin önemini anlattı.

Proje kapsamında hazırlanan bu broşür, konusunda yetkinleşmiş uzmanlar ile Almanca ve Türkçe dillerinde bebeklerin ilk lokmalarından itibaren nasıl bir beslenme yöntemi izlenebileceği konusunda anneleri bilgilendiriyor. Proje özellikle Türkiye göçmeni anneler için büyük önem taşıyor.

## Yeni Vatan ve Sağlık Bakanlığı projesi: Bebeğin ilk lokması!



Kendi dillerinde bebeklerini doğru besleme konusunda bilgi alma fırsatı bulmanın yanında anneler, Avusturyalı veya diğer göçmen gruplardan anneler ile biraraya gelme fırsatı bulacak. Amacı Avusturya için sağlıklı nesillerin yetişmesi olan proje anneleri biraraya getirirken, beraber yaşamı güçlendiren kültürlerarası bir köprü olma özelliği de taşıyor.

Broşürün önsözünde dengeli beslenmenin ve çocuklar için doğru besinlerle kurulacak bir çevrenin önemini vurgulayan Sağlık Bakanı Alois Stöger, tüm vatandaşları çocuklarının beslenme alışkanlıklarını doğru bir biçimde şekillendirmek adına projeye dahil olmaya davet etti.



**Takviye gıdaya başlangıç**  
Anne sütü bakımından her besin kaynağında pratik, her zaman uygun ve kolayca elde edilebilir bir besin kaynağıdır. Çocuğunuzun ilk beslenmesi için en uygun besin kaynağıdır. Anne sütü almayan çocuklar sonra bebeğin gıda ve beslenme ihtiyacını karşılamak için en uygun besin kaynağıdır. O zaman da bebeği takviye gıdalarla beslemeye başlatabilirsiniz. Anne sütünden normal gıdalara geçişin zamanı gelene kadar bebeğin gıda ve beslenme ihtiyacını karşılamak için en uygun besin kaynağıdır. Çocuğunuzun ilk beslenmesi için en uygun besin kaynağıdır. O zaman da bebeği takviye gıdalarla beslemeye başlatabilirsiniz.

**Beikost Einführung**  
Muttermilch ist die perfekte Ernährung. Sie ist natürlich, immer richtig temperiert und ständig verfügbar. Im ersten Lebensjahr ist sie die wichtigste Nahrung für das Kind. Falls nicht gesüßelt werden kann, ist das ein Vorteil. Lebertranöl enthält Vitamine und Omega-3-Fettsäuren, die für die Entwicklung des Gehirns und der Augen wichtig sind. Wenn das Kind nicht mehr Muttermilch bekommt, ist es wichtig, es mit Beikost zu ergänzen. Diese "Übergang" von Muttermilch zu "Anfang" ist ein wichtiger Schritt für die weitere Entwicklung. Beikost ist ein wichtiger Bestandteil der Ernährung des Kindes. Sie ist reich an Eisen und Vitaminen und hilft bei der Verdauung.

# EĞİTİM EĞİTİM YİNE EĞİTİM!



Avusturya'da en büyük sorunumuz eğitim. Lütfen çocuklarımızın anaokulundan başlamak üzere eğitimine ve hem Türkçe'ye hem de Almanca'ya hakim olmalarına önem verelim.

**EFGANİ DÖNMEZ**  
BUNDESRAT



## Göçmenlerden örnek kampanya

**VIYANA-** Avusturya Kızıllaç'ının 20. Viyana'da düzenlediği yeni bir kan bağı kampanyasında kan bağı yapılacak adres Avrupa Niğde Akçaörenliler Derneği'nin lokali olacak. Dostajans'ın verdiği habere göre çevredeki tüm binaların kapılarına asılan afiş-

lerle, sadece Türkiye göçmeni mahalle sakinleri değil, Avusturyalılar ve diğer göçmenler de kan bağına davet edildi. Kızıllaç'ın bu kampanyası Viyana'da yaşayan yerli Avusturyalılar ile göçmenleri aynı amaç etrafında birleştirmenin güzel bir örneği oldu.



## MÜSİAD Avusturya'da yeni yönetim

**MÜSİAD Avusturya'nın iki dönemdir yönetim kurulu başkanlığını üstlenen Mustafa Çatalbaş, görevini Faruk Can'a devretti.**



**V**iyana. İki dönemdir yönetim kurulu başkanlığını yürüten Mustafa Çatalbaş, 17 Nisan 2012 tarihinde, Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı, Ticaret Müşaviri Sadettin Doğan, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Müşaviri Ali Rıza Basa ve MÜSİAD Avusturya üyelerinin katılımıyla gerçekleşen ge-

nel kurul toplantısında görevini Faruk Can'a devretti. Faruk Can konuşmasında zor bir görev üstlendiklerini, yeni bir heyecan ve enerjiyle MÜSİAD Avusturya'yı daha etkin hale getireceklerini ve Avusturya'da yaşayan Türkiye göçmenlerinin her alanda gelişmesi için faaliyetlerini arttıracaklarını belirtti.

## ADD'liler 23 Nisan'ı kutladı



**23 NİSAN** Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Viyana'da Atatürkcü Düşünce Derneği (ADD) tarafından Jugendzentrum Ottakring'de geniş bir katılımıyla kutlandı. Kutlamaya Katılan T.C. Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı'nın 23 Nisan Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nın önemine değinen konuşmasının ardından Semra Türel'in yönetmenliğini yaptığı ADD Çocuk Korosu marş ve şarkılar söyledi. Çocuk yetenek yarışmasının ardından derneğin Türk Sanat Müziği Korusu Atatürk'ün sevdiği şarkıları seslendirdi.

## Rathaus'ta Gülbenk okundu

**VIYANA.** Avusturya Alevi Birlikleri Federasyonu, 4 Mayıs 2012 tarihinde, Viyana Belediye Sarayı Wappensaal'da, AABF Genel Başkanı M. Ali Çankaya ve Avusturya Yeşiller Partisi'nden Viyana Eyalet Milletvekili Şenol Akkılıç'ın açılış konuşmalarını yaptığı, "Alevilik ve Aleviler" konulu sempozyumda, AABF Merkez İnanç Kurumu Bşk. Yardımcısı Mehmet Mercan'de Almanca Gülbenk okudu. Aralarında T.C. Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı ve Yeşiller Partisi üyelerinin bulunduğu 200 kişinin katılımıyla gerçek-

leşen sempozyumda, bugüne değin Alevi inancı uğruna şehit düşenler anısına bir dakikalık saygı duruşunda bulunuldu. Sempozyumda Aleviliğin tanınarak, okullarda ders olarak müfredata girmesi hakkındaki çalışmalar ile ilgili de bilgi verildi.

Almanya'da 2002 yılından bu yana başarıyla devam eden eğitim çalışmalarının, Alevi nüfusun yoğunlukta olduğu Danimarka, Hollanda ve İsviçre gibi diğer Avrupa ülkelerinde de devam ettiğine değinildi.

Mahkemeden emekli olan vatandaş Güzel Karagöz konuştu:

# "Cehalet, nefis ve yobazlık dünyadaki tüm suçların anasıdır"



**Yeni Vatan GAZETESİ**  
NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT  
**RÖPORTAJ**

**Gazetemizin** sayfalarına geçtiğimiz Kasım ayında konuk olan, 21 yıldır sürdürdüğü ve Mayıs ayında alınınun akıyla emekli olduğu Ağır Ceza Mahkemesi'ndeki işinin inceliklerini okuyucularımızla paylaşan Güzel Karagöz şöyle diyordu: "Bu kadar yıl başımız dik olarak çalışmak kolay olmadı. Sorumlu olduğum görevi zamanında yerine getirmek için yemek aralarım da bile çalıştığım oldu. Ufak bir hata pirenin deve gibi büyütülmesine neden olabilir." Hakimlerin ve savcılar hakkında "Ona güvenimiz tamdır" dediği Karagöz, 21 yıl sonunda emekliye ayrılırken, çalışma arkadaşlarına veda ediyor.

Başkanların, hakimlerin ve tüm mahkeme çalışanlarının katılımıyla gerçekleşen bir yemekle veda edilen Karagöz, rekora imza atarak 21 yıl içinde hiçbir disiplin cezası almadan emekli olan ender isimlerden biri olarak tarihe geçti. "Örnek Türk" olarak gösterilen ve mahkeme içerisindeki tek Türkiye göçmeni olan Karagöz, dürüstlüğü ve çalışkanlığıyla da mahkeme tarihinde destan yazdı. Yemeklerin Karagöz'ün damadı Oktay Karahan tarafından hazırlandığı veda buluşmasında, hakimler Karagöz'e yıllarca güler yüzünü hiç eksik etmeden, dürüst, hızlı ve temiz bir hizmet vermesinden dolayı minnetlerini dile getirdiler. Güvenilirliği ile de tüm hakimlerden yıldızlı pek iyi alan ve "Dört dörtlük adam" olarak anılan Karagöz ile keyifli bir röportaj gerçekleştirdik.

**Yeni Vatan:** Sayın Güzel Karagöz, başarılı bir 21 yılın ardından emekli oldunuz ve Avusturya vatandaşı bir Türkiye göçmeni olarak en üst kademedeki, en alt kademeye kadar tüm çalışma arkadaşlarınızın katılımıyla veda edildiniz. Sormak isteriz, acaba hiç işsiz kaldınız mı?

**Güzel Karagöz:** Hayır, hiç işsiz kalmadım, zaten işsiz kalacak zamanım olmadı. 1947 yılında Erzincan'da doğdum, kendimi bildim bileli de çalışıyorum. Çalışmaktan da büyük bir mutluluk duyuyorum. 4 kız babasıyım, 4 tane de torunum var. Boş kalma fırsatım hiç olmadı. Zaten boş kalmaya da niyetim yok, bir süre Türkiye'de emekliliğin tadını çıkardıktan, dinlendikten sonra tekrar Avusturya'ya gelip yararlı işler yapmaya devam edeceğim. Torunlarımla vakit geçirmek istiyorum. Elimden geldiği kadarıyla da topluma faydalı işlerle meşgul olacağım, hobilerimi geliştireceğim. Tüm hakimlere, mahkeme çalışanlarına bana verdikleri değerden ötürü teşekkür etmek istiyorum. Böyle zor bir görevden alınımın akıyla çıktığım için mutluyum. Bir de Türkiye göçmeni bir Avusturya vatandaşı olarak, çalışma arkadaşlarım tarafından bu kadar saygı ve sevgiyle karşılandığım için de gururluyum.

**Yeni Vatan:** Bu kadar kanun kaçağının, hırsızın, dolandırıcının, katilin dosyaları arasında uğraşmaktan yorulduğunuz oldu mu?

**Güzel Karagöz:** Hayır hiç olmadı ama bir şeyi farkettilim, eğitim çok önemli. Mahkemede son kararı verilmiş hapis yatanların boşuna yat-



madıklarını söylememe müsade edin. Kimse boşu boşuna mahkumiyet almıyor ve bu mahkumiyetlerin çoğunun sebebi de eğitimsizlik, cehalet ve nefsi bozukluk. Müsade ederseniz bunu dile getirmek istiyorum, tüm Türkiye göçmenleri çocuklarını ve hatta kendilerini hayat boyu eğitmeliler.

**Yeni Vatan:** Konuyu biraz daha açar mısınız?

**Güzel Karagöz:** Tabii hemen anlattım. Yeni Vatan Gazetesi benim çok ciddiye aldığım, hatta çalışma arkadaşım olan hakimlerin de dahi tanıyıp takip ettiği bir gazete. Bu yüzden buradan ileteceğim mesajların yanlış anlaşılacağından, doğru yerlere iletileceğinden eminim. Türkiye göçmeni aileler lütfen çocuklarının tüm eğitimini takip etsinler, bunu yapmak zorundalar. Çocuklarının sorumsuzca sabahtan akşama kadar parklarda vakit geçirmesine izin vermesinler. Sonra çok üzücü sonuçlar doğuyor. Bu çocuklar Avusturya gibi eğitim imkanları son derece gelişmiş bir memleketin parklarında çeteleşiyorlar. Bu gruplaşım bir parkta oturan çocukların gürültülerinden, pisliklerinden sadece Avusturyalılar değil Türkiye göçmenlerinin kendileri de son derece rahatsız. Bu Türkiye göçmeni gençlerin bazen parklarda oturdukları yerler tükürmelerinden, çöplerinden o kadar pis ki, tekrar gidip oraya oturmak için yağmur yağması gerekiyor. Böyle rezalet olur mu? Bir de uyardığımızda size küfürle, ağız dalaşısıyla, tehditle karşılık veriyorlar. Korkunç bir olay. Üstelik bu çocuklar ister Türk, ister Laz, Çerkez, Kürt, Arap, Sünni veya Alevi olsun, hepsi Türkçe konuştuğu için ki o da bozuk bir Türkçe- Avusturyalılar hepsini bir görüyor, Türkiye göçmeni gençlere kötü gözle bakıyor. Herkes çocuklarına sahip çıkmak zorunda. Meslek okullarına yönlendirilebilirler, Avusturyalı makamlarla aileler görüşüp beraber çözüm üretebilirler. Bir çocuk uyuturucuya, çeteye, kavgaya, şiddete bulaştığında aile hatayı ilk önce kendinde aramalı, kendine kızmalı.

**Yeni Vatan:** Türkiye göçmenleri en fazla hangi suçlardan yargılanıyorlar veya Türkiye göçmen-



leri için en fazla ne tür mahkemeler görülüyor?

**Güzel Karagöz:** Benim görebildiğim kadarıyla uyuşturucu kaçakçılığı ve aile içi şiddet suçlarından en çok mahkemeler görülüyor. Bir de boşanma davaları son yıllarda arttı. Bunlar bir toplum, bir topluluk için hoş şeyler değil. Bu yüzden boşanmaların, aile içi şiddetin artması için sorun tespit edilmeli, tedavisi bulunmalı. Bunları anlatırken mutluluk duymuyorum. Sadece bir yarayı dile getiriyorum. Altında cehalet, cahillik var. Bazı şeylerin ne İslam'la,



ne Sünnilikle, ne Alevilikle alakası var. Cehalet ve yobazlıkla savaşmamız, mücadele etmemiz gerekiyor. Türkiye göçmenlerini burada bataklığa sürükleyen sorunlarla mücadele aklı başında her Türkiye göçmeninin ödevidir. Türkiye göçmeni olduklarından bir gün utanmamaları için bazı şeylere dur demek gerekiyor. Kesinleşen mahkeme kararlarıyla mahkum olan insanlar boşuna hapishane değiller. Günahsız değiller. Bazı suçlar için Türkiye'de çok daha büyük cezalar veriliyor. Türkiye göçmenlerinden ricam cehaleti yensinler. Çocuklarına sahip çıksınlar.



**Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanı İdris Naim Şahin, meslektaşları Mikl Leitner'in resmi davetlisi olarak Viyana'ya geldi. Türkiye göçmenleri ile de buluşan Şahin, Wonder binasında düzenlenen "Viyana Buluşmaları" adlı etkinliğe onur konukluğu olarak katıldı.**

## İçişleri Bakanı Şahin Viyana'da



Viyana. Avusturya İçişleri Bakanı Johanna Mikl Leitner'in resmi davetlisi olarak Viyana'ya gelen İçişleri Bakanı İdris Naim Şahin, Viyana'da yaşayan Türkiye göçmenleriyle temasını 16. Viyana'daki Brunnenmarkt'ta sürdürdü. Kent Restoran'ın bahçesinde yapılması planlanan sohbet toplantısında Şahin "Orası fazla güneşli, şöyle çınar ağacının dibine oturalım" deyince, bir vatandaş "İhlamur sayın Bakan'ım" diyerek bakanı düzeltti.



### "İHLAMUR SAYIN BAKANIM"

İdris Naim Şahin konuşmasında "Hepimiz kendimizi korumak durumundayız. Şuraya otururken bile güneşe mi oturalım gölgeye mi oturalım tercihini yaptık. En son bu çınarın altına oturalım dedik. Bu da bizim herhalde genlerimizden gelen bir yaklaşımdır. Bu çınar ağacı bizim kültürümüzde vardır" dedi. Bir vatandaşın "İhlamur Sayın Bakan'ım" demesi üzerine Şahin, "İhlamur ağacı, o da vardır kültürümüzde, bu daha da makbuldür, çünkü bunun yapraklarından çiçeklerinden çay da yaparız. İçecek olarak da kullanılır" şeklinde, düzeltme yapar konuşmasına devam etti.

### İKİ MUHABİR SINIFTA KALDI

İdris Naim Şahin'in Kent Restoran'ın bahçesinde yaptığı ko-

nuşmayı vatandaşın bakanı düzelttiği haberiyle birlikte ajanslarına bildiren iki Viyana muhabiri, bakanın diğer duraklarında korumalar tarafından engellendiler. İdris Naim Şahin'in onur konukluğu olarak katıldığı, İmam Hatip mezunu öğrencilerin kurduğu Wonder adlı öğrenci derneğinin "Viyana Buluşmaları" konulu etkinliğine,

Doğan Haber Ajansı'ndan İhsan Ekici ve İhlas Haber Ajansı'ndan Mehmet Emin Avcı alınmadı. İçeri alınmamasının sebebini soran İhsan Ekici korumalardan "Bakanın yaptığı konuşmaların arasından çınar ağacı meselesini niye ön plana çıkarttın?" cevabını aldığını iddia etti. Olayın ardından Gazeteci İhsan Ekici kendi internet sayfasından www.avusturya.tv 'da şu açıklamada bulundu: "Ben sadece görevimi yaptım. Orada bulunan diğer gazeteciler bu haberi yapma cesaretini gösteremediler. Sadece İhlas Haber Ajansı Viyana muhabiri Mehmet Emin Avcı bu görüntüleri servise verdi. Bunun cezasını da benimle birlikte salondan uzaklaştırılarak çekti. Biz can güvenliğimizi ve mesleğimizi daha özgürce yapabilmek için asayişten sorumlu İçişleri Bakan'ının böyle bir faşizan harekete gireceğini tahmin bile edemedik. Avusturya polisinin bana

yardım talebini sırf kendi ülkemizi rencide etmek için kabul etmedim. Kaderin cilvesi bu... Benim İçişleri Bakan'ım bana baskı uyguluyor, Avusturya polisi beni kendi bakanımın baskısından korumaya çalışıyor. Utanç verici! İçişleri Bakan'ının korumalarına özellikle sordum. "Sayın Bakan'ın haberi var mı? Yoksa siz mi işgüzarlık yapıyorsunuz?" dedim. Koruma bana "Bakan'ın her şeyden haberi var." yanıtını verdi. 35 yıldır bu meslekteyim. Gerçekleri yazdığım için haber yapmam İçişleri Bakan'ı tarafından engelleniyor. Ne acı... Eğer bunlar demokrasi ülkesi Avusturya'nın başkentinde bu baskı rejimini bana uyguluyorlarsa, Türkiye'de görev yapan meslektaşlarıma kim bilir neler yapıyorlardı. Ne diyeyim...Türkiye'deki meslektaşlarıma Allah sabır versin...."

### "BİR İDDİANIN İSPATI"

Wonder'da katıldığı etkinlikte bir konuşma yapan Şahin, İmam Hatip mezunlarının kurduğu Wonder'ın desteğiyle Viyana'da yüksek öğrenim gören öğrencilerin çabalarını "bir iddianın ispatı" olarak nitelendir-

di.Kendisinin bir dönem başkanlığını yaptığı İmam Hatip Liseleri Mezunlar Derneği ÖNDER'in, Viyana'da faaliyet gösteren biriminde yaptığı bu konuşmaya beş yüz kişi katılım gösterdi. "Viyana buluşmaları" konulu etkinlikte Türkiye Cumhuriyeti Viyana Büyükelçisi Ayşe Sezgin, Başkonsolos İbrahim Mete Yağlı, Büyükelçilik Müsteşarı Ufuk Ekici, Viyana Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Seyfettin Bozkuş ve Çalışma Müşaviri Ali Rıza Basa da yer aldı. Konuşmasının ardından öğrencilerle bir süre sohbet eden Şahin, beraberindeki heyetle birlikte Türkiye'ye dönmek üzere Viyana'dan ayrıldı.



## İslamcı Kürt partisi yolda

Türkiye siyaset sahnesi çok ses getirecek yeni bir partiyle tanışmaya hazırlanıyor. Taraf'ın habere göre kendilerini dinler ve muhafazakâr Kürtler olarak tanımlayan bir grup, Diyarbakır Barosu'na kayıtlı Avukat Sıdkı Zilan önderliğinde siyaset arenasına "Kürdistani İslami Parti" ismi ile çıkacak.

Mevcut Kürt partileri ile hamasın değil, müttefik olacaklarını söyleyen Zilan, Ekim 2012'ye kadar hazırlıklarını tamamlayacaklarını bildirdi. İsmindeki "Kürdistani" kelimesiyle bile tartışma yaratacak olan ve kendilerine Irak Federal Kürdistan bölgesini model alan parti özellikle Diyarbakır, Urfa, Bingöl, Elazığ başta olmak üzere, bu bölgede AKP ve SP'ye oy veren dinler Kürtler için çalışma yürütecek.

Glock tabancalarının kullanımını ve toplum içinde yaygınlaşmasını önlemeyi amaçlayan Amnesty basın açıklamasında, tabanca markasıyla olan tüm davaları kazandığını duyurdu. İnsan haklarını savunmayı ilke edinmiş olan örgüt, "Glock" silah firmasının birçok kez de mahkûm ettirdi. Bir isyancı liderle röportaj yapmak amacıyla Darfur'da iç savaşın yaşandığı bölgelerden birine giden bir gazetecinin, yepyeni durumda olan Glock marka silahı görün gizli bir şekilde seri numarasını kaydetmesi, ülkesine döndükten sonra da bu numarayı Amnesty International'a aktarması, sivil toplum kuruluşunu harekete geçiren olay oldu.

Glock firmasının olayı aydınlatmak yerine, bulunan silahların sahte olduğunu söyleyip iddiaları yalanlama yoluna gittiğine işaret edilirken, Amnesty International'dan bu iddiaların bir kamuoyu açıklamasıyla tek-

## Temelkuran Viyana'da Avusturya basınına konuştu: "Türkiye'de demokrasi bir yalan"

Viyana. Son olarak Ocak ayında Habertürk tarafından işine son verilen Ece Temelkuran, Viyana'da Diyalog ve Beraber Çalışma Enstitüsü'nde bir panele konuk oldu. Takip edilmekten korktuğu için Tunus'ta yaşayan Temelkuran'ın konuşmasının çerçevesini tutuklu gazetecilerin durumu ve Türkiye'de hakim olan fikir özgürlüğü sorunu oluşturdu.

Konuşmasında, uzun zamandan beri Türkiye'deki tutuklu gazeteciler ve Kürt sorunu hakkında yazdığını belirten Temelkuran "Türkiye'de demokrasi koca bir yalandır. Tutuklu gazetecilerin yanı sıra binlerce insan politik görüşleri nedeniyle tutuklu bulunuyor. Birçok tutuklunun neden tutuklu olduğu da belli değil. Uluslararası medya da bu duruma seyirci kalı-

**Ece Temelkuran Viyana'da 2 Mayıs günü Diyalog ve Beraber Çalışma Enstitüsü'nün konuğu oldu. Türkiye'de demokrasi, fikir özgürlüğü, tutuklu gazeteciler ve muhalefetin durumunun konuşulduğu söyleşi Avusturya basınından da ilgi gördü.**



yor. Avrupa'dan bakınca Türkiye'de hükümetin bir stratejisi olduğunu sanki bir demokrasi çiçeklenme-

söyledi.

## "Glock" davaları kaybetti

**Amnesty International adlı sivil toplum kuruluşunun Türkiye'de "hayalet tabanca" olarak bilinen Avusturya markası Glock ile mücadelesi devam ediyor. Glock kendisinin sivil toplum kuruluşuna açtığı davaların tamamını kaybetti.**



zıp edilmesi istendi. Amnesty International'ın geri adım atması üzerine Glock firması, şirketin itibarı zedelendi gerekçesiyle yargı yoluna gitmeyi tercih etti. Ancak tüm davalar Glock aleyhine düştü.

### TÜRKİYE BAĞLANTISI

Türkiye'de kullanımı da bir hayli yaygın olan Glock markalı tabancalar, birçok cinayetle gündeme gelmiş ve halk arasında "hayalet tabanca" olarak tanınmıştı. Bu imajın gerçeği yansıtmadığını iddia eden şirketin başkan yar-

dımcısı, tabancanın sanıldığı kadar aksine x-ray cihazı ve metal detektörlerinde de tespit edilemediğinin altını çizmişti. Geçmişte Türkiye'de birçok cinayette kullanılan bu tabancalar, Irak başta olmak üzere yurtdışından kaçak olarak ülkeye giriyordu. Türkiye,



Avusturyalı şirkete bu tabancaların sipariş etmiş, ancak bu markalı silahlar Danıştay saldırısı ve Rahip Santoro cinayetlerinde kullanıldığı gerekçesiyle iptal edilmişti. Daha sonra ise devletin resmi kurumu olan MKEK, tekrar bu tabancaların ithal etmesi. Bu şekilde 2008 yılında Türkiye'de Glock tabancalarının resmi satışına başlanmasıyla silah kaçakçılığının önüne büyük ölçüde geçildi.

Önemli bir detay ise kaçak silahların ABD'nin Irak ordusuna hibe ettiği silahlardan çıkmasıydı. ABD, Irak'a vermek için Avusturya'ya 200.000 civarında silahı sipariş etmişti. Bu silahların Türkiye'deki aralarında polis cinayetlerinin de olduğu 25 cinayete kullanıldığı biliniyor.



■ **TUNA ADASI (DONAUINSEL)** Bölgesi - ızgara yapma yerleri Donanım: Masa ve banklar, sabit beton ızgara yerleri.

**Havaların ısınmasıyla birlikte Türkiye göçmenlerinin vazgeçilmez klasiği olan ızgara için Viyana Belediyesi yer gösteriyor. Bazı yerler için ise önceden rezervasyon yaptırmak gerekiyor. Telefon: (+43 1) 4000 96496**



## Viyana'da ızgara yapma yerleri ve parklar neresi?

**21. VİYANA, NEUE DONAU**, sol kıyı, Jedleseer Brücke köprüsünden nehrin akış yönünde 50 metre

**21. VİYANA, DONAUINSEL**, Floridsdorfer Brücke köprüsünden nehrin akış yönüne ters yönde 600 metre -750 metre (sağ kıyı, Neue Donau, kıyı yolu)

**21. VİYANA, DONAUINSEL**, Floridsdorfer Brücke köprüsünden nehrin akış yönüne ters yönde 350 metre -450 metre

**21. VİYANA, NEUE DONAU**, Brigittenauer Brücke köprüsünden nehrin akış yönünde 100 metre

**22. VİYANA, NEUE DONAU**, sol kıyı, Brigittenauer koyunda

**22. VİYANA, DONAUINSEL**, Reichsbrücke köprüsünden nehrin akış yönünde 100 metre (Neue Donau sağ kıyı)

**22. VİYANA, NEUE DONAU**, sol kıyı, Neue Donau-Mitte otomobil parkından nehrin akış yönünde 400 metre uzaklıkta

**22. VİYANA, DONAUINSEL**, Donaustadtbrücke köprüsünden nehrin akış yönüne ters yönde 500 metre -750 metre (Neue Donau, sağ kıyı, nehir yukarı Wehr 1 - kıyı yolu)

**22. VİYANA, DONAUINSEL**, Donaustadtbrücke köprüsünden nehrin akış yönüne ters yönde 650 metre uzaklıkta

**22. VİYANA, NEUE DONAU**, sol kıyı, Steinspornbrücke köprüsünden nehrin akış yönüne ters yönde 200 metre ve nehir aşağı 300 metre

**22. VİYANA, DONAUINSEL**, Steins-

pornbrücke köprüsünün hizasında, Tuna kıyısına doğru 100 metre uzaklıkta

**22. VİYANA, NEUE DONAU**, sol kıyı, Lobgrundtor civarında (Çıplaklar bölgesi: Dammbereich)

• **TUNA ADASI (DONAUINSEL) BÖLGESİ** - ızgara bölgeleri de mevcut bulunmaktadır.



• Rezervasyon yapmadan kullanılabilir

**21. VİYANA**, Neue Donau, sol kıyı, Brigittenauer Brücke köprüsü ile Brigittenauer yüzme koyu arasında

**22. VİYANA**, Neue Donau, sol kıyı, Steinspornbrücke köprüsünden itibaren nehrin akış yönüne ters yönde 900 metre boyunca

• Halka açık diğer ızgara alanları

• Rezervasyon yapmadan kullanılabilir

**11. VİYANA**, Am Donaukanal, Alberner Hafenzufahrtsstraße

**14. VİYANA**, An der Wien, Alte Wientalstraße

**16. VİYANA**, Steinbruchwiese, Johann-Staud-Gasse

**17. VİYANA**, Mittereckwiese, Exelbergstraße

**19. VİYANA**, Krapfenwaldgasse, Höhenstraße'de Krapfenwaldbad yakınında

**22. VİYANA, DONAU-ODER-KANAL**, Becken III (Uferhaus yakınında)

**23. VİYANA, DRASCHEPARK**, Ecke Triester Straße/Sternngasse (7-22 arası)

# GAZİ benim ...



Senin, benim, bizim - hepimizin.  
GAZİ - Sevdiklerinizle paylaşın.

**GAZİ**

## Pasaportsuz çocuk kalmasın

**Bu yaz tatile yurtdışına çıkacak pek çok Avusturya vatandaşı çocuklu aileyi kötü bir sürpriz bekliyor. 15 Haziran'dan itibaren pasaportsuz çocuklar Avusturya dışına çıkamayacak.**

15 Haziran 2012 tarihinden itibaren yeni doğmuş bebekler için bile pasaport çıkartmak gerekecek. İçişleri ve Dışişleri Bakanlıkları'ndan çıkan karar uyarınca "İstense de, istenirse de, Avusturya sınırları dışına çıkacak her çocuğun pasaport sahibi olması gerekiyor." denildi. Vatandaş ise bu karara tepkili. Özellikle internet forumlarında aileler "Devlet bizi kazıkıyor." şeklinde isyan etti. İçişleri Bakanlığı'ndan Andreas Wallner ise ailelerden gelen tepkiler üzerine "Havaalanında, tam uçağa binmeye hazırlandığınız sırada geri döndürülmeniz, uçağa alınmamanız daha mı iyi?" şeklinde uyarıda bulundu. Pasaport sahibi olması gereken 1,3 milyon çocuğun ailele-



ri isyanlarında haksız da değiller. 2 yaşına kadar olan çocuklarda pasaportlar ücretsiz olmakla birlikte, aciliyet olan durumlarda bir günde pasaport çıkartmak istendiğinde 165 Euro ödemek gerekiyor. 2-12 yaş aralığı için normal başvuru ücreti 30 Euro iken, 12 yaşından sonra 75,90 Euro ödenecek.

### BEBEKLER İÇİN PASAPORT FOTOĞRAFI

15 Haziran'da yürürlüğe girecek yeni uygulamayla yeni doğmuş bebeklerin pasaportlarına fotoğraf zorunluluğu da getiriliyor. Bebeklerin fotoğraflarının çekilmesi hem aileler hem de fotoğrafçılar açısından bir sabır testi olduğundan, yeni uygulama geniş yankı uyandırdı. Bebeklerin şapkasız, beresiz, emziksiz kısacası yüzü kapatacak herhangi bir nesne olmadan ve ağlamayan hallerinin fotoğraflanması gerekiyor. Bu fotoğraf ise sadece 2 yıl kullanılabiliyor. 2 yıldan eski fotoğrafların atılıp, pasaporta yenisinin konması gerekiyor.

## CAMCI TAYFUN

### GLASEREI

Ayna Vitrin, Masa Camları, Kapı ve Pencere Camları, Hediyelik Eşya, Banyo Rafları, Mutfak Camları

### CAM BİZİM İŞİMİZ

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR.

24 saat acil arama hattı:  
**0699 110 49 021**

Viyana ve Niederösterreich çevresi ve köyleri



VIYANA VE NİDERÖSTERREICH ÇEVRESİ VE KÖYLERİ

Telefon: **01 / 943 69 15**

Gudrunstr. 136 A-1100 Wien - www.glasereitayfun.at  
glaserei-tayfun@chello.at - Fax: 01 / 943 69 16

# DÖNER KEBAP

**Dönere neden su basılıyor? Taze olmayan döner neden vatandaşa sunuluyor, kalan döner neden çöpe değil de dondurucuya atılıyor? Kötü dönerin içine sos basınca yenecek hale mi geliyor? Temizliğe neden gereken önem verilmiyor?**

**Döner, Avrupa'da Mc Donalds'ı en fazla zorlayan fast food yani hızlı yiyecek ürünü. Fast food devlerini sıkıntıya sokan dönerin Viyana'da bulunmadığı yer yok. Avusturya'nın artık köylerine kadar girmiş durumda. Hem bütçeye uygun, hem de hamburgerden çok daha sağlıklı ve lezzetli bir ürün olması bakımından her kesimden insan tarafından tercih ediliyor.**

### YENİ VATAN

Bize has, bize özgü, bir yandan da bizi temsil eden, Avusturya'da satışları tonlarla ölçülen bir ürünün bu denli yaygın olması mutluluk yaratırken, bu kadar çok yenen bir yiyeceğin önümüze gelene kadar nasıl bir yoldan geçtiği de büyük önem taşıyor.

### DÜRÜST DÖNERCİLER ALINMASIN

Yeni Vatan Gazetesi döner ve et alanında çalışan adımı vermek istemeyen birçok kişi, kurum ve kuruluş ile oldukça zaman alan zahmetli görüşmelerde bulunarak hazırladığı aşağıdaki yazıyı, döner hakkındaki bilgiler ile kamuoyunun dikkatine sunmayı görev biliyor. İşini temiz yaptığını iddia edenlerin bu analizi kendi üzerine alınmamalarını tavsiye ederiz. Kamunun çıkarını onların kazandığı para ve ünden daha önemlidir. Onların ortağı değil, insan gibi çok fazla uçmadan ve vergilerini dürüstçe vererek işlerine devam etsinler. Hatta döner ismini kirletenlere karşı eğer bu kadar rahatsız iseler en büyük mücadeleyi onların vermeleri gerekir.

### NİYE SORGULAMIYORUZ?

Tavuk veya dana eti nerelerde, hangi şartlarda üretiliyor? Örneğin, bir tavuğun sadece 40-50 gün içinde yumurtadan piliç haline geliyor olması artık bir sır değil. Bu kadar ça-



buk bir şekilde büyütülen, seri üretim mamulü her tavuk için İslami kesim şartlarının yerine getirilemeyeceği de aşikâr. Birçoğumuz yediğimiz döner etinin Helal olduğunu düşünüyoruz. Ancak fabrikalarda hazır dönerler için kesilen etlerin nereden geldiğini, hangi şartlar altında kesildiğini, içine ne karıştırıldığını bilmiyoruz. Hiçbirimiz de bunu sorgulamıyoruz.

### DÖNERİN HAZIRLANIŞI NASIL OLMALI?

Bilmeyenler için işin ustalarının ağzından anlatalım. Esasen döner eti aşçı tarafından hazırlandığında, tavuk ise tavuk budunun kemiklerinden ayrılması, et ise filetolar halinde kesilip açılması ile başlanıyor işe. Bazen tavuğun derisi et

kuru olmasın diye aralara konabiliyor ancak bu oranın çok az tutulması gerekiyor. Et dönerde ise sığır, dana, koyun veya kuzu etinin but kısmından kullanılması gerekiyor. Lezzet vermek için kıyma kullanılabılır ancak dönerin tamamı kıymadan yapıldığında daha az maliyetli olduğundan genellikle kıyma döner yemektedir. Fileto haline getirilmiş etler, yoğurt veya süt ile soğan suyunda ve aşçısına göre değişen baharatlarla terbiye edilip en az 5-6 saat dinlendiriliyor, ardında da tek tek döner şişine diziliyor.

### NE KADAR SAĞLIKLI? BUYRUN KARAR VERİN!

Çoğu zaman bu şekilde hazırlanan dönerler folyolara sarılarak derin

donduruculara atılıyor. Ancak et eğer döner olmadan önce dondurulmuş bir şekilde geliyorsa, önce çözülüyor ve terbiyenin ardından tekrar donduruluyorsa, biz o döneri yiylene kadar et iki kere donmuş, iki kere çözülmuş oluyor. Bu durum ne kadar sağlıklı, sormak gerekiyor.

### DÖNERE NE HAKLA SU BASIYORSUN DOLANDIRICI?

Dönercilerin kendi şikâyetlerinden biri de, kendilerine gelen hazır dönerin kilogramağırlığının hiçbir zaman gerçeği yansıtmaması. Dönerin sarılı olduğu folyo açıldığında içinden akan su, dönerin toplam kilogramağırlığının yüzde 10 ila 15'ini oluşturuyor. Terbiye sosu, dondurulmuş etin çözülmesiyle

akan sular, kilogramağırlığına dâhil olmuş oluyor. Döneri şişe takıp, ızgara önünde pişirmeye başlandığında ise, etin içerisindeki suyun tepeden buharlaşıp uçtuğu görülebiliyor. Bu konudaki en büyük tartışma ise döner etinin içerisine, gramajı artırabilmek adına su basılıp basılmadığı yönünde yaşanıyor. Öyle ki, bazı dönerciler kar etmek amacıyla döner etine sadece (!) yüzde 10 oranında su basmaları veya enjekte etmeleri ile övünüyorlar. Çünkü başkaları bu oranı daha fazla tutuyor.

#### ÇÖPE ATILMASI GEREKEN DÖNERİ TEKRAR DONDURUCUYA NİYE ATIYORSUN?

İnsan sağlığı için büyük bir tehlike teşkil eden bir başka durum ise, gün sonunda arta kalan döner. Pek çok dönerci, gün sonunda kalan döneri çöpe attığını söylüyor, ancak bu ne kadar doğru? Kalan döneri derin dondurucuya atıp, yeri geldiğinde geri taktığını itiraf eden dönercileri nereye koyacağız? Bir takım dönerciler kendi ceplerini insan sağlığından üstün tutarak çeşitli metotlar geliştiriyor. Örneğin 20 kilogram dönerden gün sonunda 3-4 kilogram arta kalıyor. Kalan döneri çöpe atmak yerine, derin dondurucuya atıyor. Ertesi gün 10-15 kilogramlık döner takılıyor ve bu döner erken bitince, derin dondurucudan gizlice, yani müşteri görmeden eski döner takılıyor. Bir iki tur ateş karşısında dönen döner, buzlu görüntüsünü kaybedince müşteriye tazeymiş gibi satılıyor.

#### SÖZDE DÖNERCİ, ÖZDE DOLANDIRICILIK DİYE BUNA DENMEZ Mİ?

Kalan dönerle ilgili bir başka yön tem de, yine derin dondurucuya atılmış dönerin küçük parçalar halinde tiftiklenip fırınlarda pişirilmesi, ardından da biraz taze dönerden, biraz da eski dönerden katılarak müşteriye verilmesi. Kurnaz dönerciler, müşterinin bu dönerden başka her şeye benzeyen şeyi nasıl yiyebileceklerini de yolunu bulmuş. Sos, soğan ve acıyı sandviçin veya dürümün içine daha fazla basarak, kötü tadı bir nebze olsun indiriyorlar. Bu yöntemler insanın adeta midesini kaldırıyor.

#### HELAL Mİ, HARAM MI? BÜYÜK SAHTEKARLIK!

Dönerciye sorulan klasik soru: Etiniz Helal mi? Dedikimiz gibi bu seri üretim hayvanlarının her birinin kesimini denetlemek mümkün değil. Üstelik hazır döner üreten Avusturya firmaları da var. Küreselleşen bir dünyada yaşıyoruz. Et kim bilir nerelerden geliyor? Dönerciler üretici firmalarına ısrarla sizin sorduğunuz bu "Helal mi?" sorusunu soruyor mu? Dönerciler, çalıştıkları firmaların üretim mekânlarını ziyaret ediyor mu? Kendi gözleriyle kontrol ediyor mu? "Etimi senden alacağım ama bir bakalım nasıl üretiyorsun?" diye soruluyor mu? Birçok toptancı



nın, üretici firmanın tarihi geçmiş veya geçmek üzere olan etleri elden çıkarmak için çok düşük fiyatlara birdenbire piyasaya sürdüğünü, bunun da en çok dönercilere satıldığı devlet sırrı değil. Herkesin bildiği bir gerçek. Avusturya'da genellikle kıyma döneri yiyoruz. Bu kıymanın içine neler karıştırılıyor? Et ve tavuk döneri aynı fiyata satan dönerciler var. Et ve tavuk nasıl aynı fiyat olabilir? Etin içinde ne var ki, bu kadar ucuza satılabilir?

#### HIRSIZ ELEMAN, HIRSIZ ORTAK SORUNU

Dönercilerin, bizzat kendilerinin rahatsız oldukları bir başka konu da güvenilir eleman bulma zorluğu. Daha önce bir başka yerde çalışmış döner ustasını, kasa elemanını veya garsonu güvenip işe almakta zorluk çektiğini, kendileri dile getiren dönerciler bu sektörde çalışan kişiler hakkında bir veri bankası oluşturulmasını istiyor.

Böylece bir elemanın daha önce ne sebeple eski işinden ayrıldığı bilinebilecek çünkü kimse daha önce hırsızlık yapmış bir personel ile çalışmak istemez. İşverenlerin işe alacakları kişiler hakkında böyle bir talepleri var, ancak tabii ki işe bir de diğer taraftan bakmak gerekiyor. Hızlı yiyecek sektörü ucuz işçinin çalıştırıldığı en büyük sektörlerin başında geliyor. Sadece dönercilerde değil, et ve pilav üreten yapılan fabrikalarda da çoğu zaman kendi anayurdunda mağdur olup Avusturya'ya gelen ve sonunda daha çok mağdur olan işçiler çalışıyor.

çöpe değil de, bu bidonlara döküyor yağımı? Bilmeyenler için söyleyelim, dünyadaki su kirliliğine yüzde 25'ini evlerden çıkan atık yağlar sebep oluyor. Artık siz işletmelerin yarattığı kirliliği düşünün.

#### DÖNER ÇOK UCUZ İŞE DİKKAT

Dönerciliği, uzmanlık alanı döner olmayan birçok kişinin de meslek edindiğini görüyoruz. Semmel'in içine döner koymalar, markette döner satmalar, kısacası her gün yeni bir icat çıkıyor. Bazı yerde döner 1,5 Euro'dan, bazı yerde 4 Euro'dan satılıyor. Biz size söyle-

#### TEMİZLİK! AĞIR, PİS, YAĞLI BİR HAVA VE ORTAM

Değinilmesi gereken bir başka noktaya ise elbette temizlik. Döner gibi yağlı, sosları etrafa sıçrayan bir yiyeceğin yapıldığı ortam ister istemez kirlenir. Bir süre sonra havalandırma sistemlerinin ortamdaki yağdan tıkanması da normal. Ancak vatandaş üstü başı döner kokmadan bir dönerciden çıkamayacak mı? İşletme için oldukça masraflı olabilir, ancak bu da işin bir parçası. Birçok kişi dönercilerin mekânlarına hâkim olan o yağlı ağır havanın içerisine girmek istemiyor. Zahmetli olduğu için haftada bir temizlenmesi gereken havalandırma filtreleri, keyfe keder temizleniyor. Peki, dönerciler doğayı ne kadar düşünüyor? Gün sonunda döner tepesinde biriken en az 1-2 kilogramlık yağ nereye dökülüyor? Magistrat'ın işletmelere atık yağlarını dökmesi ve sonra Magistrat'a teslim etmesi için özel bidonlar verildiği biliniyor. Kaç kişi lavaboya veya

Bunca olumsuzluğa rağmen, işini hakkıyla yapan, çok güzel işletmeler var. Doyurucu olması, fiyatının uygunluğu, anında taze bir şekilde hazırlanması ile 7'den 70'e herkesin beğenisini kazanmış bir yiyecek döner. Bu yiyeceğin, bu kadar başarı kazanmışken daha dikkatli, özenli, kurallara uyararak, vatandaş kandırmayarak, insan sağlığını düşünerek hazırlanması gerekmez mi?



## MUSTAFA YILDIZ

### Firma "DÖNER'CI"

**Yeni Vatan: Mustafa Bey, sizce dönere bir standart getirilmeli mi?**

**Mustafa Yıldız:** Lezzet bakımından standart getirilmesini tercih etmem. Ancak diğer konularda standarttan bahsediyorsak, örneğin temizlikte, o noktada bu işin standardı Magistrat'ın denetlediği Lebensmittelgesetz yani Gıda Yasası ve gastronomi ve ya küçük büfeler için geçerli olan kurallardır.

**Yeni Vatan: Sizce döner Türkiye göçmenlerinin imajını temsil ediyor mu?**

**Mustafa Yıldız:** Bence etmiyor çünkü Türkiye sadece döner ile tanınmıyor. Ancak yine de her yerde iyi döner çıkmasını isteriz elbette.

**Yeni Vatan: Döner piyasasında ne tip sorunlar var?**

**Mustafa Yıldız:** Bence genel olarak pek bir sorun yok, ancak rahatsız olduğumuz konu fiyatların çok ucuz olması. Döner fiyatlarında bir standart yok, kimisi 1,5 Euro'ya satıyor, kimisi 3'e. Bu da haksız rekabet yaratıyor.



**Yeni Vatan: Dönerin kaliteli olup olmadığı nasıl anlaşılıyor?**

**Mustafa Yıldız:** En önemli göstergesi dönerin rengidir. Bir gün önceden kalıp kalmadığı bakınca anlaşılır zaten. Bir de müşterisi bolsa, kaliteli döner satılıyor demektir.

**Yeni Vatan: Sizce bir dönerci derneği kurulmalı mı?**

**Mustafa Yıldız:** Bence bu mutlaka olması gereken bir şey. Hem dönerin kalitesine, hem de fiyatlandırmaya standart getirir. Ancak böyle bir derneğin başında mümkünse bu işi yapmayan birinin bulunması gerekir, adaletli olması açısından. Üyelik mecburi tutulmalı. Yalnız böyle bir dernek benden sadece aidat almak için değil, benim bir sorunum olur yer olarak kurulmalı. Böyle bir dernek aynı zamanda dönercilerin personel sorununu da çözebilir. Bizimle çalışmak için gelen bir personelin, bir önceki iş yerinden neden ayrıldığını veya bir önceki iş yeri bu personel için hala referans olabilir mi bilmek isterim. Herkesin kayıtlı olduğu bir sistem bu sorunumuzu da çözebilir.



## LEVENT ÜNAL

### Firma "BEREKET"



**Yeni Vatan: Bereket Döner'de döner nasıl hazırlanıyor?**

**Levent Ünal:** Bizde sadece hindi döner var. Her 2 günde bir sipariş ettiğimiz etimiz gelir ve kendimiz hazırlarız. Savaş Usta'mız yede tutmaya çalışıyoruz. Bir müşteri döneri beğenmediyse, parasını da iade ediyoruz.

**Yeni Vatan: İşletmenizde en çok nelere dikkat ediliyor?**

**Levent Ünal:** Biz dükkânımızı 8'de açarız. Ailecek çalışıyoruz. Sultan Abla'mız ekmeklerimizi yapar, döner ustamız Ecevit Bektaş ve Cüneyt Karagöz ile birlikte burayı yürütürüz. Ailecek çalışırız ama bizim için en önemli şey iş disiplini. Temizliğin gereğince yapılması, gerekli malzemeler zamanında yetişmesi, elemanların giriş çıkış saatlerine dikkat etmesi, müşteriye karşı her daim güler yüzlü olunması benim için çok önemli. Et her daim aynı kalitemizi korumalı. Et satılmaz da kalırsa, direk çöpe gider. Zaten her gün akşam 8-9 saatleri arasında bizim dönerimiz biter.

**Yeni Vatan: Sizce döner Türkiye göçmenlerinin imajını temsil ediyor mu?**

**Levent Ünal:** Kesinlikle ediyor. Mesela bizim Türkiye göçmeni müşterilerimiz kadar, Avusturyalı, Sırp, Bosnalı müşterilerimiz de var. Bu yüzden kalitemizi hep en yüksek seviyede tutmaya çalışıyoruz. Bir müşteri döneri beğenmediyse, parasını da iade ediyoruz.

**Yeni Vatan: Döner piyasasında ne tip sorunlar var?**

**Levent Ünal:** Bence çok ciddi bir problem yok. Kimse kimseyi kötülemesin yeter. Hepimiz ekmeğimizin peşindeyiz. Hepimiz birimiz, birimiz hepimiz, tüm dönerciler için.

**Yeni Vatan: Döner piyasasındaki fiyat farklılıkları sizce haksız rekabete neden oluyor mu?**

**Levent Ünal:** Ben hindi döner sandviçi 2,90 Euro'ya satıyorum. Ama bu bile pahalı gelebiliyor. Fiyatını sorup almıyorum. Daha yüksek bir fiyat koymak istemiyorum bu yüzden. Daha düşük fiyata da ben zarar ederim. Benim kullandığım et pahalı. Kaçak işçi çalıştırmıyorum. Ertesi günden kalan eti vermiyorum.

Tavuk eti çabuk bozulan bir et türüdür ve bir gün içinde tüketilmesi gerekir. Çoğu satıcı bunu önemsemediği için buradaki döner güvenmiyor. O yüzden büfeler yerine restoranlarda et döner yemek daha fazla hoşuma gidiyor.

**Yasmin Kazar**  
(21, öğrenci, Türkiye)



Burada çok ender olarak döner yiyebiliyorum. Bunun nedeni dönerin tazeliğinden ve temizliğinden şüphe etmem ve etin hiçbir tadı olmaması. Plastik gibi olan et, ancak birçok sosun karıştırılmasıyla yenilebilir hale geliyor. Dolayısıyla Türkiye'de mis gibi olan dönerin yanında buradakinin esamesi bile okunmaz..

**Begüm Honça**  
(23, öğrenci, Türkiye)



Avusturya'ya gelmeden tavuk döneri tercih ederdim. Ama burada döner yapımında kullanılan etin sağlığı ve taze olduğuna inanmıyorum. Onun için döner yemeyi çok fazla tercih etmiyorum.

**Sibel Öztürk**  
(22, öğrenci, Türkiye)



"Avusturya'daki döner porsiyonları büyük olmasına rağmen, lezzeti damak tadına hiç uymuyor. Burada satılan etin tadı, Avusturyalıların damağına uyması için yıllar içinde değişmiş; örneğin buraya has soslarla servis ediliyor. Bu da milli yiyeceğimiz orijinal döner kebaptan daha çok, "Avusturya toplumuna entegre olmuş döner" imajını veriyor."

**Beyza Gürdoğan**  
(21, öğrenci, Türkiye)



Türkiye'de döner elle hazırlanıyor, ama burada genelde makinayla hazır döner yapılıyor. Onun için burada satılan döner gerçek döner değil. Çok nadir olarak döner yiyorum.

**Cuma Kamalı**  
(38, otelci, Türkiye)



Ben döneri gerçekten çok seviyorum, hem lezzetli, hem de doyurucu. Ama her zaman aynı yerlerden yemeye özen gösteriyorum. Tercih ettiğim bazı dönerciler var ve onların etine, temizlik anlayışına güveniyorum.

**Renate Klingbacher**  
(61, emekli, Avusturya)

## DÖNER İÇİN MÜŞTERİLER NE DEDİ?

**Yeni Vatan GAZETESİ**  
NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT  
**RÖPORTAJ**  
Orhan Sönmez



Hem Avusturya'da hem de Türkiye'de döner yedim. Bence arasındaki fark tartışılmaz bile. İstanbul'daki dönerin eti çok daha kaliteli ve lezzetli.

**Egle Skulskyte**  
(24, öğrenci, Litvanya)



Firmaların dağıttığı hazır döner yerine gerçek döner olsa, daha fazla satılır ve tüketilir. Ayrıca birçok büfede musluk suyu yok. Dolayısıyla yeterince hijyenik ortamda çalışmıyoruz. Her büfede su tesisatı olması lazım.

**Ramazan Şahin**  
(39, dönerci, Türkiye)



Buradaki dönerin tadı Türkiye'dekinden daha iyi. Belki fiyat farkından, belki içindikilerden, damak zevkime daha uygun olduğunu düşünüyorum. Ancak satışın daha hijyenik ortamlarda yapılması gerekir.

**Aykut Ayyıldız**  
(22, komi, Türkiye)



Döneri severek yiyorum ama kebab satan bazı büfelere güvenemiyorum. Aklıma birkaç yıl önce Almanya'da ortaya çıkan et skandalı geliyor (Gammelfleischskandal). Büfeler resmi kurumlar tarafından daha sık denetlenmeli, özellikle de döner için kullanılan etler.

**Lukas Wojta**  
(21, öğrenci, Avusturya)



Ucuz olan yerlerde döner etinin kalitesi çok kötü. Kötü olduğunu tavuğun yağından bile anlayabilirsiniz. İyi olan yerlerin sayısı da çok az. Ayrıca genellikle metro duraklarının yanındaki döner büfeleri de pis. Bu şekilde satılan dönerlerle Türk mutfağına haksızlık edildiğini düşünüyorum. Dikkatli olunması gerekiyor.

**Diego Meier**  
(24, öğrenci, Almanya)



"Döner mit allem" zihniyeti, dönere yapılmış en büyük hakarettir. Normalde döner, etin kalitesi ve güzel sunumuyla her zaman lezzetli bir kebab çeşidi olmuştur. Ama buradaki fabrikasyon döner "cacık" diye anlamsız bir sos ile mundar edilmiştir. Avusturya'da dönerin bu kadar yaygın olmasının tek nedeni, böyle az paraya bu kadar fazla et yemenin başka imkân olmamasıdır. Yağlı ve kayış gibi böyle yalancı döner olmaz olsun!

**Berk Göltepe**  
(22, öğrenci, Türkiye)



Birçok dönerci önceki günden kalan eti derin dondurucuya atıyor, ertesi gün yine kullanıyor. Ayrıca döneri hazırlamak için etin sinirli ve kötü olan kalan parçaları kullanıyor. Çok sağlıklı bulduğum için yemiyorum.

**Murat Hoca**  
(30, aşçı, Türkiye)

## Saz üstadı Mansur Bildik:

## “Kendinden bulmak istersen fazilet, herkesi olduğu gibi kabul et”



**A**vusturya'da Türkiye göçmenlerini, resmini, kültürünü, sanatını, insanlığını, ismini ve cismini son 50 yılda kim altın harflerle yazmıştır diye sorsalar, sayılacak üç kişi içinde mutlaka Mansur Bildik ismi geçecektir. Sazı ve sözleri ile kardeşlik, barış, dostluk ve dürüstlüğü her gittiği yere adeta bir Alperen gibi götüren Mansur Bildik, sazı ve Türk dilini, Avusturyalılara bile sevdirmiş hatta Türkçe dilinde çalmayı öğretmiş bir bilge adam. Mansur Bildik Viyana Belediye Başkanı ve Viyana Eyalet Hükümeti tarafından ortak yaşama katkılarından ve hizmetlerinden dolayı Üstün Hizmet Altın Madalyası'yla ödüllendirilmiş bir insanımız. Adı güzel, kendisi güzel, sazı güzel, dili güzel, sanat üstadı, bu Pir gibi insan yakınlarında verdiği bir dersten sonra Yeni Vatan Gazetesi'ni bir fincan kahve için ziyaret etti. Röportaj sonrasında, büyük üstad Ali Ekber Çiçek'in "Haydar Haydar" adlı deyişini üstadın çalıştıkça en yakın şekliyle çalarak, bizleri de mutlu etti. Mansur Bildik sorularımıza cevaplamadan önce yine çok düşündürücü bir de söz söyledi: "Kendinden bulmak istersen fazilet, herkesi olduğu gibi kabul et."

**Yeni Vatan: Sayın Mansur Bildik, öncelikle bu ziyareti için size teşekkür ederiz. Sormak isteriz; sizin sazınızın, sanatınızın, hayatınızın arkasındaki felsefe nedir?**

**Mansur Bildik:** Davetiniz için ben teşekkür ediyorum. Ulaşmak imkânsız ama benim emelim, amacım insan-ı kâmile ulaşmaktır. Bunun için her gün uğraşmak gerekiyor, nefsinize her an hâkim olmanız gerekiyor. Belki çok yaklaşabilirsiniz bu mertebeye, ama tam ulaştım derken en dibe inersiniz. Doğru yoldan ayrılmamak için çaba sarf etmek gerekir. Nefse hakim olmak gerektir. Gerçek sanatçının hedefi bu olmalıdır. İnsanın nefesine bir dakikalık hâkimiyetsizliği onu insan-ı kâmile çok yaklaştırmışken, bitiriverir. Kendimi hep kötü yola sapmamak için uyarmamın, insanlıkta en yüksek mertebeyi hayyata gaye yapmamın yanında "Kadir Mevlâ'm senden bir dileğim var" adlı şiiri de benim rotalarımın, dualarımdan biridir. Yani babamın bana ilk öğrettiği

deyiştir bu. Kemalete erdiğimde anladım ki, bu eser aracılığıyla bana hem nasihat, hem de dua etmiş sevgili babam. Bu şiirde der ki, Kadir Mevlâ'm senden bir dileğim var, beni muhannete muhtaç eyleme. Muhannetin suyu dolay akar, değdiği yerleri od olur yakar, eyilik etmeden başına kakar, yine muhannete muhtaç eyleme. Varsın kurtlar, kuşlar yesin leşimi, yine muhannete muhtaç eyleme.

**Yeni Vatan: Bilmeyenler için soralım, nedir muhannet?**

**Mansur Bildik:** Muhannet, kısaca ekmeği yenmeyen, suyu içilmeyen insan demektir. Yani Hanedan'ın karşıtı. Olur da suyunu ekmeğini yediğinizde bunu sizin başınıza kakan insan demektir. Güvenilmez insandır, dünü bugünü belli değildir. Ekmeği dizinin üstünde olan, kalktığı anda ekmeğe yere düştüğünde Allah'tan korkmadan, kuldandan utanmadan ekmeğe basıp giden adama da muhannet denir bizim oralarda. Bu dua benim için önemlidir, mu-

hannet insana muhtaç olmamak, eline düşmemek ve muhannet bir insan olmamak. Bir başka duamda derim ki, beni dosdoğru yoldan ayırma. Sizin de ifade ettiğiniz gibi Fatıha Suresi'nde bir ayettir bu. Beni kötü yönelimlerden koru. İnsan-ı kamil olmaktadır benim derdim. Başka bir şey değil. Ben Dersim Baba Mansur adlı ocaktan geliyorum, benim için dürüstlüğü, Alevi öğretilerinin bana kattıklarını yaşatmak çok mühim. İnsan, yaptıklarından yine bu dünyada başka insanlara karşı sorumludur. Ben size bir başka dize daha söyleyeyim. "Derviş Ali'm der ki, nefesim hakır, Hak (Allah) diyen dillere sek şüphem yoktur, cehennem dediğin tek dal odun yoktur, herkes ateşini bile (buradan) götürür." O yüzden muhannet insan olmayacaktır. Olmamak için mücadele edeceksin.

**Yeni Vatan: Müziğinizin merkezinde ne yer alıyor?**

**Mansur Bildik:** Ben müziğimin merkezine insana hizmeti koydum. Hacı Bektaşî Veli'nin 72

millete tek gözle bakmak tavsiyesi benim müziğimin merkezidir. Ben sazımla tüm insanları elimden geldiği kadar kucaklamaya çalışıyorum. İdeolojilerden uzayım. Ben her kesimden insanın düğününe, kınasında müziğimi yer alıyordum 10-15 sene öncesine kadar. Bu neden önemli? Çünkü herkese, her yöreye hitap ediyoruz. Müzik evrenseldir, kuşatıcıdır. Bu nedenle Hacı Bektaşî Veli'nin herkese bir gözle bakma tavsiyesini yerine getirmenin huzurunu taşıyorum. Hata ettiysem affola ve herkese de insan, dil, din, ırk, mezhep ayrımı yapmadan hizmet etmeyi tavsiye ediyorum.

**Yeni Vatan: Sizin müziğiniz sadece Anadolu insanını değil, Avusturyalıları da kuşatıyor.**

**Mansur Bildik:** 32 yıldır Avusturya'da yaşıyorum, saz dersleri veriyorum. Saz derslerime hem Türkiye göçmenleri geliyor, hem de Avusturyalılar, hem de başka milletlerden müzik sevdalıları. Onlar sadece saz değil aynı anda türkülerini, türkülerin yöresini yani coğrafyamızı, rengini, manasını ve Türkçe'yi de öğreniyorlar. Bizim türkülerimizi, bizim

dilimizde öğreniyorlar. Geldiğim yıllardan itibaren Avusturyalı dostlar edindim, onlarla dost olmak zordur ama dost oldukları zaman da sonuna kadar yanınızda olurlar. Dostlukları sıkıdır ve derindir. Şimdi onlar türkülerle dostluk kurduklarında da aynı şey oluyor, bu müziğe bağlanıyorlar. Onlar da bana soruyor, bizim sanatçıların çoğu doğaçlama müzik yapıyor, notanın ve kalıpların dışına çıkamıyorlar. Ben de onlara bizim ezildiğimizi söylüyorum. Bizim içimiz yanıyor. Böyle kuşatıcı bir müzik yapmak için, içinin yanması lazım. Ancak öyle bu ruhu verebilirsin dinleyene. Yani Mevlana Celaleddin-i Rumi'nin dediği gibi olmak lazım: "Hamdım, piştım, yandım." Gerçi biz fakirden çok uzak bir hedef amma, en azından bilincinde olmak da önemli bir aşama.

**Yeni Vatan: Son dönemde üzerinde çalıştığınız yeni projeleriniz var mı?**

**Mansur Bildik:** Birçok projemiz var elbette ancak ben özellikle bir projemin üzerinde durmak isterim. Dursun Ali Akınat ismi birçok kişiye bir şey ifade etmez



ama "Yolun Sonu Görünüyor", "Halil İbrahim", "Turnam Başım Darda Benim" desek herkes bilir. Gözümüzü kırpmadan anonim diyebiliriz bu eserlere ama Dursun Ali Akınat imzasını taşıyor bu eserler. Ben de kendisinin iki eserini besteledim. Beni son dönemde en heyecanlandıran proje budur. Hatta son olarak Cem TV'de çıktığım bir programda da, bir eseri söyledim. Türkiye'deki faaliyetlerimizi de bu şekilde sürdürüyoruz. Son olarak 25 Mart'ta TRT'de İnci Ertuğrul'un 'Haber Tadında' programına ve Akdeniz TV'de Antalya'da bir televizyon programına katıldım. 5 Nisan'da ise yine Antalya'da Salih Yön Sanat Galerisi'nde sanatçı arkadaşlarımızla buluştuk. Buluşmayı ve sunumu, aynı hocadan ders aldığımız (Talip Özkan) halk bilimci ve bağlama üstadı Hüseyin Kök Hoca yaptı. Böyle buluşmalar bizim için çok önemli, fikir alışverişi, duygu alışverişi yapıyoruz. Dursun Ali Akınat ile de yine bir kitap fuarında tanışmıştık. Onun da Belge Yayınları'ndan çıkan "Şimal Esintileri" adlı şiir kitabı var.

**Yeni Vatan: Türkiye göçmenlerine tavsiyeleriniz, mesajlarınız nelerdir?**

**Mansur Bildik:** Türkiye göçmenleri her zaman bir adım önde olmalı ki ayrımcılığa maruz bırakılmamalıdır. Yaptıkları her işte, Avusturyalıdan bir puan fazla almaları gerekiyor. Biz hakımız yenemeyecek kadar iyi olmalıyız. Ayrımcılığa cesareti, niyeti olan da, yaptığımız işte ne kadar iyi olduğumuzu görüp saygı duymalı. Ayrımcılık yapmaya cesaret edememeli. Saygıyı elden bırakmamalı, dil öğrenmeli, duygudaşlık kurmasını bilmeli, başkasını anlayabilmeli, kız çocuklarının okutulmasına da üstüne basarak dikkat çekmek isterim.

**Yeni Vatan: Sizden saz dersleri almak veya kitabınızı edinmek isteyenler size nasıl ulaşabilirler?**

**Mansur Bildik:** İnternet sayfamdan (www.mansur-bildik.com) adresimize ve telefon numaramıza (+43 699 11 10 25 87) ulaşabilirler.

**Yeni Vatan: Bu değerli sohbet için teşekkür ederiz.**

**Mansur Bildik:** Ben teşekkür ederim.

## Yaz aylarında keneye dikkat

**Havaların ısınması ile boş vaktini çimenlik, bahçelik, ormanlık alanlarda geçirmek isteyenlerin mutlaka dikkat etmesi gereken bir tehlike kapıda bekliyor.**

Güçsüz bünyelerde grip belirtileriyle başlayıp sonrasında beyin iltihaplanması yani menenjitte yola açan virüsün taşıyıcısı kene türü özellikle bahar ve yaz aylarının başlarında aktif olarak çalışıyor. Almanca adıyla Frühsommer Meningoenzephalitis olarak bilinen beyinde hasar bırakıcı veya can alıcı hastalığı taşıyan virüse karşı en etkili çözümün aşı olduğu söyleniyor ancak bu konuda da uzmanlar ikiye ayrılıyor. Bazı uzmanlar keneden kaynak-

lı ölüm haberlerinin insanları aşıl olmaya yönlendirmek için yapıldığını, ölüm oranlarının düşüşünün aşıya bağlı olup olmadığının aslında bilinmediğini belirtiyorlar. Tedbirli olmak adına ise açık alanlarda pantolon, kapalı ayakkabı, mümkünse uzun kollu giyecekler tercih edilmesi tavsiye ediliyor. Aşı ve daha fazla bilgi için ise vatandaşlar Magistrat'lara başvuru yapılabilir.



## Öksürük şurubu yasaklanıyor

**Belçika hükümeti yeni aldığı kararda çocuklardaki ciddi hastalıkları perdediği ve yaşam kalitesine herhangi bir katkısı da bulunmadığı için 6 yaşın altındaki çocukların reçetelerine öksürük şuruplarının yazılmasını yasakladı. Türkiye ve Avusturya'da doktorlar da artık şurupları kolay reçetelerine yazmadıklarını söylüyor.**

Sebebi ise şurupların içerisinde bulunan ve faydadan çok, yanlış veya uzun süreli kullanımlarda zarar veren maddeler. Boğazda ve burunda ödem giderici etkilerinin yanında bu maddeler küçük çocuklar-

da çarpıntı, terleme, huzursuzluk, uykusuzluk yapabiliyor. Bir çok şurupta ise öksürük refleksini azaltmak, gıcıkta koruyarak öksürük krizlerini önlemek amacıyla kodein kullanılıyor. Ancak bu tip şuruplar boğma-

ca dışında kullanıldıklarında yeni sorunlar yaratabiliyorlar. Çocukların olduğu kadar koroner kalp hastalığı, hipertansiyon ve şeker hastalığı olan yetişkinlerin de bu ilaçları kullanmamaları gerekiyor.

## Çocukları güneşten koruyun

Çocukların özellikle kemik gelişimleri için D vitamini açısından güneş büyük bir öneme sahipken, çocukları güneşin zararlı ışınlarından korumamak ileriki yaşlarda sıkça görülen cilt kanseri tiplerine zemin hazırlayabiliyor. Hayatında bir ke-re su toplamış güneş yanığı olan bir çocuğun, en tehlikeli cilt kan-

seri olarak bilinen 'malin melanom'a ileriki yaşlarda yakalanma olasılığı çok daha fazla. Bu yüzden çocuklarda bebeklik çağından itibaren güneşe çıkılacak saatlere ve mutlaka yüksek faktörlü profesyonel



bir güneş kremi kullanmaya dikkat edilmesi gerekiyor.

**Yeni Vatan GAZETESİ**  
NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT

### IMPRESSUM/ KÜNYE

UNABHÄNGIGHE  
ÖSTERREICHISCHE ZEITUNG  
IN TÜRKISCHER SPRACHE /  
BAĞIMSIZ TÜRKÇE GAZETE

RICHTUNG DER ZEITUNG:  
Liberal-demokratisch

REDAKTION:  
Tel.: 01 / 513 76 15-0  
Fax.: 01 / 513 76 15-30

INTERNET:  
www.yenivatan.at

EMAIL:  
office@yenivatan.at

HERAUSGEBER:  
Di Birol Kilic

CHEFREDAKTEUR:  
Dr. Perihan Mansur

HERSTELLER:  
Medieninhaber, FN 244219  
Neue Welt Verlag Gesmbh  
Dorotheergasse 6/24  
1010 Wien

HERSTELLUNGSORT/ DRUCKEREI:  
Wien, Mediaprint

AUFLAGE /BASKI ADETİ: 50.000

ANZEIGENVERKAUF:  
Herr Mag. Deniz Sel  
E-mail: d.sel@yenivatan.at  
Tel.:01 / 513 76 15 - 24 Fax: /30  
Mo-Fr: 9-17h

**YENİ VATAN GAZETESİ'NE İLAN**  
TEL: 01/513 76 15-0

**Dünya Sağlık Örgütü dünyada en az 100 milyon insanın depresyon ile mücadele ettiğini, 2020 yılında ise depresyonun kalp damar hastalıklarından sonra en yaygın ikinci hastalık olacağını açıkladı.**

## Çağın hastalığı depresyon



### DEPRESYONUN BELİRTİLERİ NELERDİR?

Depresyonun pek çok nedeni olabilir. Özellikle kadınlarda gebelikte, doğum sonrası ve menapoz öncesi dönemde hormon değişikliklerine bağlı depresyonlar sıkça görülürken, depresyon manevi ve maddi kayıplar, iş hayatındaki stres, kişinin fiziksel özellikleri ile sorunları, evlilik içi problemler, yetiştirilme tarzından doğan özgüven problemleri gibi çevresel ve gündelik faktörlerden de kaynaklanabilir. Kaynağı ne olursa olsun, insanı üzgün, devamlı yorgun, içine kapalı, karamsar, verimsiz hale sokan ve beraberinde suçluluk hissini de getiren depresyon, hayat kalitesini düşürdüğü için mutlaka mücadele edilmesi gereken bir çağ hastalığı olarak karşımıza çıkıyor. Önceden keyif alınan aktivitelere karşı belirgin bir ilgisizlik göstermek, hemen her gün kendini üzgün hissetmek, uykuya dalmakta zorlanmak veya aşırı uyku ihtiyacı, iştahta belirgin bir artış veya azalma, zamanın çoğunu yorgun, bitkin hissetmek, hareketlerde yavaşlama, huzursuzluk hissi, konsantrasyon güçlüğü, karar vermede zorlanma, kendini değersiz ve suçlu hissetmek, ölüm veya intihar düşüncesi gibi belirtiler en az 5 tanesini gösteriyorsanız bir uzmana danışmanızda fayda olabilir.

### DEPRESYONDA TEDAVİ YÖNTEMLERİ

Şikayetlerinizin yaşam kalitenizi olumsuz etkilediğini farketmediğiniz an bir uzmana başvurmakta fayda var. Her hastalıkta olduğu gibi depresyonda da erken teşhis önemli.

Doktorunuzun önereceği antidepresanlar, terapi seansları kadar iyileşmeyi kendinizin de istemesi gerekiyor. Bunun haricinde birkaç küçük metot ile kendinize yardımcı olabilirsiniz.

### DOĞRU NEFES TEKNİKLERİ

Doğru nefes almak, endişeyi azaltır, bedeni rahatlatır, zihni sakinleştirir. Zor anlarda sakinleşmek için şu nefes tekniğini uygulayabilirsiniz: Burnunuzdan yavaş bir şekilde ama alabildiğiniz kadar nefes alın. Sonra yine yavaş bir şekilde ağızınızdan verin. Ardından bu işlemi tekrar edin.

Tekrar burnunuzdan nefes almaya başlarken ağır ağır dörde kadar sayın. Nefesi verirken altıya kadar sayın. Nefes vermeyi, nefes almaktan daha yavaş yaptığınızdan emin olun. Bu yöntem ile kaslarınızın rahatladığını ve gevşediğini hissedeceksiniz.

### DEPRESYONA YÜRÜYÜŞLE

### SAVAŞ AÇIN

Yapılan araştırmalara göre fiziksel egzersizler depresyon semptomlarını kontrol ediyor ve hafif ile orta dereceli depresyonları azaltmaya yardımcı oluyor. Hafif yürüyüş, yüzme, koşu gibi fiziksel egzersizler reçeteye yazılmıyor ancak bu egzersizler vücutta mutluluk hormonu olarak da bilinen endorfini açığa çıkardığı için en az reçeteye yazılanlar kadar iyileştirici etki bırakıyor. Yürüyüş programınızı haftada 3 günden baş-

latabilir, zamanla haftada 4-5 güne çıkararak ve her defasında 10'ar dakika artırarak oluşturabilirsiniz.

### DEPRESYONA İYİ GELEN BİTKİLER

Günün belirli saatlerinde kendinizi daha gergin hissediyorsanız, uykuya dalmakta zorlanıyorsanız doğal bitkilerden yardım alabilirsiniz. Adaçayı, lavanta, melissa ve sarı kantaron çayları demlenerek depresyon şikayetlerinde kullanılabilecek başlıca bitkilerdir.

Yeni Vatan GAZETESİ  
NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT

office@yenivatan.at  
**SERİ BORSA**  
YAYINLANMASINI İSTEDİĞİNİZ İLANLARINIZ İÇİN TEL: 01-513 76 15-0

## DEVREN SATILIK VEYA KİRALIK KEBAP-IMBISS

2. Viyana, tramvay durağının yakınında, işlek bir konumda bulunan, sıcak-soğuk su olanağı, yenilenmiş havalandırma ve mutfak sistemi ile 20 metrekarelik depoya ve 30 metrekarelik salona sahip kebab dükkanımız devren kiralık veya satılıktır.

Bilgi için müracaat: 0699/1952 55 58

## SATILIK İNTERNET KAFE

14.Viyana, Märzstraße 130 adresinde bulunan; 15 bilgisayar, 3 telefon kabinesi, tamirat odası, soğuk-sıcak içecek makinesine sahip; dükkan kirası 500 Euro olan internet kafe devren satılıktır.

Bilgi için müracaat: 0681/20958439

Ihr Spezialist für  
exklusive Reisen  
in die Türkei...

